



## Nichtamtlicher Teil.

Dresden, 28. Januar.

Die überaus herzlichen Beziehungen, die zwischen Sr. Majestät dem Kaiser und unserem Allergnädigsten König und Herrn bestehen, und die so oft schon bedeutsamen Ausdruck gefunden haben in den Zeichen der Verehrung, die Sr. Majestät der Kaiser unserem König als dem ersten lebenden Kriegermann, dem Richter des Reichs durch Seine Feldherrenkunst und dem Mitverleihten durch das Gewicht Seines Ansehens, Seiner Erfahrung, Seiner staatsmännischen Weisheit im Rate der deutschen Fürsten darbrachten, sollen heute eine neue sichtbare Verstärkung finden in dem Besuch, den Se. Kaiserl. und Königl. Hoheit der Kronprinz des Deutschen Reiches und von Preußen unserem erlauchten Königspaar zugesetzt hat. Freudig heißt die Bevölkerung Sachsen den jungen Hohenzollernspros in der schönen Königstadt willkommen, mit dem wir alle und eins fühlen in der Verehrung für unseres Königs und Seiner erlauchten Gemahlin Majestät!

### Sar großpolnischen Bewegung.

Auf die leidenschaftliche polnische Seite inszenierte Störung der Vorlesung eines Berliner Universitätsprofessors kommt die „Braca“ in einem längeren, „Deutschgesetz — niemals“ überschriebenen Artikel zurück, in dem sie das „schwere Leben“ der polnischen akademischen Jugend an den deutschen Hochschulen beklagt und wieder einmal den unversöhnlichen Deutschfeind der polnischen Bevölkerung betont. Danach seien die Bemühungen der preußischen Staatsregierung um die Erhaltung der politischen und wirtschaftlichen Beziehungen in den Ostmarken ebenso wie um die Sicherung der Beziehungen zwischen den „Angeschworenen beider Nationen“ ausnahmslos ohne Erfolg geblieben und würden es immer bleiben, denn, so erklärt die „Braca“, noch alledem, was vorgegangen ist, wird solange die Welt steht, der Pole niemals der Deutschen Bruder sein. Die Geschichte hat uns an euren Staat gewöhnt, und die Zugehörigkeit zu Deutschland legt uns gewisse Pflichten auf, aber, solange wir noch atmen, bleiben wir Polen. Und als Polen werden wir nicht den deutschen Staat, sondern Polen als unser Vaterland betrachten. Für uns ist Polen noch nicht verloren, es lebt und wird ewig leben... Die polnische Jugend wird die lästige deutsche Feste von sich schütteln, ehe sie ihr glaubt, und sie wird stets mit ganzer Seele an allem, was polnisch ist, hängen... Eure Kultur begehrn wir ebenfalls nicht, sie imponiert uns nicht... Gibt uns wieder was ihr uns genommen habt, eichtet unsere Rechte, unsere nationalen Eigentümlichkeiten; dann können wir friedlich nebeneinander wohnen! Wenn man von der dankenswerten Öffentlichkeit absieht, mit der die „Braca“ hier die Endziele der national-polnischen Bewegung enthüllt und das freiwillige Zurückweichen des Deutschen vor der Begehrlichkeit des Polonismus als die einzige Bedingung für die Herstellung friedlicher Beziehungen zu bezeichnen sich erklärt, so muß andererseits in dieser Kundgebung ein weiterer Beleg dafür gefunden werden, daß der erst kürzlich wieder seitens der Mitglieder der polnischen Fraktion bestreitete illegale Charakter der großpolnischen Bewegung in aller Wahrheit besteht und bei sich bietender Gelegenheit in alter Lebendigkeit und Stärke sich beobachten wird. Solange die polnische Presse jedoch noch so geringfügigen Anlaß benutzt, um derartige verhängende Kundgebungen zu veranstalten und den Gegenzug zwischen der deutschen und polnischen Bevölkerung systematisch zu erweitern und zu verstärken, werden sich die polnischen Abgeordneten vergebens bemühen, den Beweis für die Behauptung zu erbringen, daß die Staatgefährlichkeit der groß-

polnischen Bewegung ein Phantom sei, daß in den Klopfen polnischer Hetzposten entstanden sei und bestehet. Demgemäß wird auch, wie die „Berl. Vol. Nachrichten“ berichten, die preußische Staatsregierung nicht um Gnadebreite von dem einmal gegenüberein gesetzten großpolnischen Absichten eingeschlagenen Wege abweichen, sondern, wie es seitens des preußischen Ministerpräsidenten mit unzweifelhafter Deutlichkeit ausgesprochen worden ist, im Gegenteil weitere Maßnahmen in Aussicht nehmen, die geeignet sind, mit einer erfolgreichen Abwehr der agitatorischen Übergriffe des Polonismus die kulturelle und wirtschaftliche Festigung des Deutschen zu verbinden.

### Der Kampf der Schiffsahrtsgesellschaften gegen das australische Zollgesetz.

Der britischen Regierung, der die vollerrechtliche Verantwortung für die Schifffahrt aller britischen Kolonien gegenüber den anderen Staaten obliegt, ist durch eine Bestimmung des am 1. Oktober v. J. in Kraft getretenen australischen Zollgesetzes eine internationale Schwierigkeit erwachsen. Nach dem Wortlaut dieses Gesetzes sind nämlich alle in den australischen Gewässern unter nicht australischer Flagge vertretenden Schiffe, englische sowohl wie ausländische, Schiffsahrt wie Handelsahrt, verpflichtet, den Schiffspassant, den sie voraussichtlich während des Aufenthalts der Schiffe in den australischen Gewässern verbrauchen werden, zu verzollen, während der Rest des Proviants vom den Bundeszollbeamten an Bord der Schiffe zu versiegeln ist. Geht ein solches Schiff von einem australischen Hafen zum anderen, so muß es die angelegte Zollstelle bei Strafe bis zu 50 Pf. Sterl. unverletzt erhalten, und sieht dann tritt diese Strafe ein, wenn die Siegel außerhalb der australischen Gewässer entfernt werden. Nun ist es ein international vereinbarter Grundtag des Völkerrechts, daß jedes Schiff, das sich auf hoher See drei Meilen vom Lande ab befindet, nicht mehr den Hoheits-Rechten des betreffenden Landes untersteht, und es widerspricht dem internationalen Recht, daß ein Schiffsführer, der auf hoher See im zuletzt angelangten Hafen angelegte Zollmauer löst, deshalb von einem ausländischen Staate belastet werden dürfte. Auf hoher See unterscheiden Schiffsäthrer und Schiffsmannschaft lediglich ihrer heimischen Gesetzgebung. Bei Bekanntwerden der Abreise der australischen Behörden legten dann auch sofort alle größeren Reedereien, englische wie ausländische, die am australischen Verkehr beteiligt sind, einmütig sowohl in London als auch in Sidney auf das entschieden gegen den Erlaß der unhalbaren Bestimmung Verwahrung ein, indem sie gleichzeitig untereinander abmachten, die angelegten Siegel zu brechen und die Angeradenheit durch sämtliche Instanzen des Gerichts zu treiben. Die an die Londoner Regierung gerichtete Beschwerde war u. a. unterzeichnet von der Peninsular and Orient Co., dem Norddeutschen Lloyd, den Messageries Maritimes, der Orient Co., der White Star- und der Gulf Line, der British India- und der China-Navigation Co., der Rippon-Laftham Co. Schon aus diesen Namen geht hervor, wie groß die Zahl der Gesellschaften ist, die durch das Gesetz geschädigt werden, von den zahlreichen Reedereien, deren Schiffe in wilder Fahrt nach Australien gelangen, ganz zu schweigen. — Wie erinnerlich, gelangte der Streit Mitte Dezember v. J. zum Ausbruch, als der Lloyd-Dampfer „Prinzregent Luitpold“ auf der Fahrt von Melbourne nach Sidney die Siegel zerbrach; ihm wurde die Löschung der Ladung verweigert, bis er sich zur Zahlung der Strafe, natürlich unter Widerstreit, verstand. Schlimmer noch erging es dem Führer des Lloyd-Dampfers „Radar“, der ebenfalls die Bestimmung des Zollgesetzes unbedingtlich und deshalb am 19. Dezember bei der Ankunft in Fremantle zu 25 Pf. Sterl. Strafe verurteilt und verhaftet wurde, um erst am nächsten Tage nach Hinterlegung von Strafe und Kosten freigelassen zu werden. Bald darauf löste der Führer des englischen Postdampfers „Oceana“ auf Anweisung seiner Reederei während der Fahrt von Sidney nach Melbourne

die zollamtlichen Siegel, und er wurde daraufhin zu einer Strafe von 100 Pf. Sterling für den Bruch der Siegel und zu einer weiteren Strafe von 50 Pf. Sterling für den Verbrauch zollpflichtiger Lebensmittel verurteilt. Ein Appell an das Obergericht in Victoria hatte indes zur Folge, daß die geforderten Strafen auf 5 resp. 2½ Pf. Sterl. herabgesetzt wurden. Mit dieser Entscheidung sind natürlich die Schiffsahrtsgesellschaften nicht zufrieden, sondern beschlossen, Berufung an den Oberen Rat des Königs von England einzureichen. Von dessen Entscheidung wird es nun abhängen, ob das australische Zollgesetz schon in Völde eine Rendition erfahren wird, oder ob es erst diplomatische Vermittelung bedarf, um die Rendition herbeizuführen.

### Militärisches aus Russland.

Die jüngste Reise des Kriegsministers Europäischen durch Mittelasien wurde allgemein mit dem Wunsche der russischen Herrscherleitung in Zusammenhang gebracht, die Grenze gegen Afghanistan durch bestimmte Maßregeln sicher zu stellen. Neusten Nachrichten noch scheint sich allerdings dort etwas vorzubereiten, denn auch englischerseits wird von Truppenzusammenstellungen im nordwestlichen Indien berichtet, so daß die Vermutung der Wahrschau nahe gekommen sein mag. Von aktueller Bedeutung ist aber die Inanspruchnahme der bisher längst geplanten, immer wieder zurückgestellten Eisenbahn Orenburg-Tschakland, zu der in Anwesenheit des russischen Kriegsministers der erste Spatenstich geplant wurde. Es ist dies ein Verkehrunternehmen, das militärisch wie politisch von großer Bedeutung für Russland ist. Die Maßnahmen sind so getroffen, daß der Bau der ganzen Linie spätestens zu Beginn des Jahres 1905 beendet sein wird, und die Bahn selbst zu diesem Zeitpunkte dem Verkehr übergeben werden soll. Über die militärische Notwendigkeit dieser Bahn, deren Kosten sich etwa auf 100 Mill. Rubel belaufen werden, spricht sich die „Internationale Revue“ in ihrem Januarheft dahin aus, daß sie die einzige direkte Verbindung Mittelasiens mit den europäischen Reichsteilen und der Landeshauptstadt bilden wird, die eine ununterbrochene und regelmäßige Truppenbeförderung in die Afghanistan und Indien benachbarten Gebiete ermöglicht. Die sibirische Bahn ist zweifellos von größter Bedeutung für den Osten Asiens, besitzt aber für Turkestan nur geringeren Wert. Sie läuft zu weit von den mittelasiaischen Gebieten entfernt vorbei, um irgend welche Transporte von Kriegsmaterial nach dort leiten zu können. Alle Regimenter, Waffen und Munition, die für Centralasien bestimmt sind, müssen zur Zeit vielmehr den Weg nach dem Kaukasus und von hier zum Kaspiischen Meer einschlagen. Dies müssen sie zu Schiff durchqueren, und erst in Kaspiowodstrosset sie endlich auf die Eisenbahn, die sie dann bis an den Bestimmungsort hinführen können. Es braucht nicht näher ausgeführt zu werden, wie umständlich und zeitaufwendig eine derartige Truppenbeförderung ist und wie unter den jetzigen Verhältnissen eine in Mittelasien operierende Herrschaftsleitung nie mit Sicherheit auf Eintritt von Verstärkungen rechnen konnte. Das ändert sich mit einem Schlag, sobald die Linie Orenburg-Tschakland dem Verkehr übergeben sein wird. Dann werden die Truppen in wenigen Tagen aus Westasien nach diesem Ausbildungspunkte gelangen, ja bei einmal geregeltem Betriebe, ohne umzusteigen, bis an die Grenze von Afghanistan fahren können. Auch wird die Gesamtzahl der russischen Truppen in Mittelasien, die gegenwärtig etwa 63.000 Mann beträgt, sich rasch und ohne Zeitverlust im Hause des Bedarfs verstetzen lassen. Das Fehlen einer Bahnverbindung aus dem europäischen Russland nach Turkestan, der persischen Grenze und Afghanistan war über ein so bedeutendes Hindernis für Russlands Pläne auf eine weitere Ausdehnung seiner Machtspäre nach dem osmanischen Sieden, daß eine baldige Ablösung notwendig war. Bald darauf löste der Führer des englischen Postdampfers „Oceana“ auf Anweisung seiner Reederei während der Fahrt von Sidney nach Melbourne

richt nicht ganz unrecht, wenn es des Kriegsministers Europäischen Reise nach Centralasien mit der Absicht in Zusammenhang brachte, die Grenze gegen Afghanistan durch gewisse Maßnahmen sicherzustellen. \*

### Tagesgeschichte.

Dresden, 28. Januar. Zu Ehren des Geburtstags Sr. Majestät des Deutschen Kaisers sah gestern nachmittags 6 Uhr bei Ihren Königlichen Majestäten im Residenzschloß eine Galatasse zu 80 Gedanken statt. Zu dieser feierlichen Veranstaltung trugen das Bestillt, die Treppen und die Zugänge zu den Königl. Paradesäcken den gewöhnlichen Galatschmuck. In der französischen Galerie der II. Etage hatte eine Paradeübung vom Königl. Garde-reiterregiment Aufstellung genommen, die den Gästen bei der Ankunft die militärischen Ehrenbezeugungen erweist.

Neben dem Königspaares nahmen an dieser Galatasse teil: Ihre Kaiserl. und Königl. Hoheit die Frau Prinzessin Friedrich August, Ihre Königl. Hoheiten die Frau Prinzessin Johanna Georg und die Prinzessin Mathilde sowie Se. Durchlaucht der Fürst Reuß v. Heinrich XIV. und Se. Hoheit der Herzog Paul Friedrich zu Mecklenburg-Schwerin, mit den Damen und Kavalieren des Königl. großen Dienstes und den resp. Suiten. — Ihre Königl. Hoheiten der Prinz Georg und der Prinz Johann Georg hatten sich zur Beglückswünschung Sr. Majestät des Deutschen Kaisers nach Berlin begeben, während Se. Königl. Hoheit der Prinz Friedrich August noch durch Unwohlsein am Erscheinen verhindert war. — Mit Einladungen zu dieser Tafel waren ferner ausgezeichnet worden: Ihre Exellenzen der Königl. Preuß. Gesandte, Wirkl. Geh. Rat Graf v. Dönhoff, der Königl. Bayrische Gesandte Staatsrat Fehr, v. Riethammer und der Kaiserl. Russische Gesandte Geh. Rat Baron v. Wrangel, der Kaiserl. und Königl. Österreichisch-Ungarische Gesandte Kammerer Graf v. Czerny und Altringen, Ihre Exellenzen die Königl. Staatsminister v. Reisch, General der Infanterie v. d. Planitz, Dr. v. Seydel, v. Woydtorf und Dr. Rüger, der Königl. Preuß. General der Artillerie v. Halbinius und der Königl. Preuß. General der Infanterie v. Buch, ferner Generaladjutant General der Kavallerie v. Carlowitz, General der Infanterie v. Montbœuf, Generaladjutant General der Infanterie v. Windfuß und der kommandierende General des XII. (1. R. S.) Armeecorps General der Infanterie Führ. v. Haufen, Exzellenz, der Königl. Großbritannische Minister-Resident Viscount Gough, der Kaiserl. Deutsche Gesandte Wirkl. Geh. Rat Fricke, v. Gutschmid, die Königl. Preuß. Generalleutnants v. Riemann und v. Lange, Exzellenz, der vortragende Rat im Königl. Handelsministerium Geh. Rat v. Baumann, Kaiserl. Oberpostdirektor Halle, Königl. Preuß. Ceremonienmeister v. Blumenthal, der Reichsbevollmächtigte für Höhe und Steuern geh. Regierungsrat Colom, der Kommandeur des Königl. 2. Grenadier-Regiments Nr. 101 Oberst Fehr. v. Hansen, Königl. Preuß. Oberstleutnant Fehr. v. Tanchot, Reichsbevollmächtigter Schmidt, ferner die Königl. Preuß. Herren Rittmeister Fehr. v. Kap-herr, v. Heemdecker und Graf v. Pechner, Legionärskolonel Graf v. Weibel und Oberleutnant Graf Hendel v. Donnersmark.

Die Versammlung der Fechtmeisterschaft erfolgte nachmittags 6 Uhr im Stuckotheum. Die Allerhöchsten und Höchsten Herrschaften erschienen noch 6 Uhr und begaben sich unter Bortritt der Königl. Leibpagen und des großen Dienstes, gefolgt von den Höhern in den großen Ballsaal, wo die Tafel hergerichtet worden war. Für die Herren vom Militär war der Paradeanzug, für die Herren vom Civil Uniform (Gala) vorgeschrieben. Se. Majestät der König hatten die Uniform Allerhöchstes Königl. Preußischen 2. Garde-Ulanenregiments mit dem Bande des Königl. Preuß. Schwarzen Adlerordens angelegt.

Die Königlichen Majestäten nahmen an der äußeren Mitte der hufeisenförmig angelegten Tafel

### Litteratur.

\* Aus Kopenhagen wird gemeldet: Der Dichter Strindberg sandte der schwedischen Akademie einen Protest wegen der Verteilung des Nobelpreises. Er erklärt zugleich, dieser Nobelpreis nie angehören zu wollen. Dieser Extraspiegel, den Strindberg der bekannten Verwaltung schwedischer Schriftsteller hinzufügt, macht den Eindruck der bedenklichen Selbstüberredung.

### Musik.

\* Aus Berlin wird berichtet: In der zur Feier des Geburtstags Sr. Majestät des Kaisers gehaltenen Festfeier der Königl. Akademie der Künste hielt der Prof. Dr. Karl Krebs, Senator der Akademie der Künste, die Festrede über das Thema: „Schaffen und Nachschaffen in der Musik“. Der Redner führte aus, daß die Musik unter den Künsten eine Sonderstellung dadurch einnimmt, daß sie einmal kein Naturvorbild hat, und daß ferner der Komponist sein Werk nicht wirkungsreich dem Welt übergeben kann: er bedarf des reproduzierenden Künstlers zur Entwicklung seiner Schöpfung. Daraus ergeben sich eigentlich Verhältnisse. Die Musik hat im Laufe ihrer Entwicklung färbige Tendenzen erfahren, als die anderen Künste, und das musikalische Kunstwerk veraltete früher, auch deshalb, weil sich die Stellung des nachschaffenden Künstlers zum schaffenden immer ändert. War im 16. Jahrhundert und auch noch später, bis ins 18. Jahrhundert hinein, der Text des Komponisten dem Künstler als beliebiger Veränderung ausgeliefert, so wurden ihn in dieser Bewegung nach und nach immer mehr Verhülfte entzogen, und jetzt ist er nur im Auftrud des Geistigen frei, während der Text unveränderlich steht. Die Kunst des Reproduzierens hat sich von außen nach innen gewandt. Der nachschaffende Künstler erhält eine ähnliche Sendung wie der Vater Seraphicus in Gorbetz. Auch wie dieser die seligen Anden durch seine Augen sieht und ergemäß Lazarus“ die Wunder der Welt erkennen läßt, so nimmt jener gewissermaßen die Buhdeer „in sich“ und zwinge sie, durch sein Gefühl ein musikalisches Kunstwerk nachzufühlen.

italienischen Malerei austretende Neigung zum Sentimentalen, die mit einer Art wollüstiger Vorliebe für das Schlechtheit und Abstoßende Hand in Hand geht. In dieser Gruppe gehörten die fünf Werke unter dem Kreuze, die sich drängen, jenseits des Christus mit gänzlich verhorntem Antlitz und zwei weiteren Madonna-Bildern, auf denen die heilige Jungfrau mit gesenkten Augen, übertrieben lachend, lästig und leidend dargestellt ist. Auch das große Rundbild der heiligen Familie, ein Blau und Braun zusammengehörendes Pastell, leidet unter einer gewissen Sentimentalität, während der „Abstieg des heiligen Romeo aus dem Morgenland“ ebenso wie dem direkt daneben hängenden „Empfang des Sonnenottes“, d. h. Ludwig XIV. und seiner Gemahlin durch ihren Hofstaat, eine gewisse märchenhafte Naivität nachgewiesen werden kann. Ganz schwach in Bezug auf Leidenschaft und Farbe ist der Abstieg Romeo von Julian. Die Proben, die die Ausstellung von der landschaftlichen Kunst Previatis enthält, lassen nicht den Wunsch nach weiterem aufkommen. In diesen erkennt man sowohl aus der „Kreuztragung Christi“ als auch aus dem Kreuzigungsbilde, die in Tempera ausgeführt sind, daß die Landschaft nicht ganz außerhalb des Bereichs von Previatis Können liegt. Die zahlreichen Handzeichnungen, die sich zum Teil als Vorstudien zu den angeführten größeren Bildern erweisen, verhüllen den Endzweck, den Previati zur Zeit am liebstenphantastischen Dingen nachsucht. Eine davon ist vermutlich eine Spiritivenverkündung vorstellen. Die Teilnehmer davon können an einem mächtigen Tisch und starrten blinzelnd, ohne ein Wort zu sagen, auf die Blätter derselben, auf die vereinzelten Kerzen, ein geisterhaftes Licht werfen.

Nach alledem läßt sich zum Schlusse feststellen, daß uns in Previatis eine jedenfalls höchst interessante Erscheinung unter den modernen italienischen Malern bekannt geworden ist. Wie weit man ihn schätzen mag, ist ganz Sache des persönlichen Gefühls, oder sagen wir lieber: der Neigung oder Abneigung, sich mit dem Mäßlichen einzulassen. Die deutschen Kritiker, die die vorjährige Ausstellung in Bremen gesehen haben, scheinen mit seiner Erscheinung nicht viel anzufangen gewußt zu haben. Die meisten Berichte, die uns bekannt geworden

finden, übergehen ihn ganz oder beginnen sich mit der Gewißheit der Theorie, daß ihm ein großer Saal

mit Verzierung gefüllt werden könnte. Teggen will mit ihm Vittorio Pica in dem illustrierten Katalog der Ausstellung, die wegen der darin enthaltenen biographischen Notizen über die darin enthaltenen Künstler unendlich viel wertvoller ist, als es seine Ausstellungskataloge im allgemeinen zu sein pflegen, eine einprägsame, auf entsprechende Anstrengung beruhende Charakteristik. Und ich und aus den Angaben in Angelo de Gubernatis „Dizionario degli artisti italiani viventi“ (Florenz 1889) geht hervor, daß Previati ein Kind der Emilia und im Jahre 1852 in Ferrara geboren ist. Seine Studien machte er an der Akademie der Künste in Mailand, wo er noch heute lebt. Seit dem Jahre 1880 fing er an den verschiedenen italienischen Gütern aufzutreten. Seinen ersten großen Erfolg brachte ihm eine Szene aus dem Aufstand der Mailänder gegen die Österreichische, dessen Held ein junger zum Tode verurteilter Antonio Scivio war. (1886 bis 1887). Dieses Bild ist des einzigen gewesen, das die deutsche Kritik bisher bemerkte hat. Die Ausstellung im östlichen Kunstsaal wird dazu beitragen, daß sein Name bei uns so bald nicht in Vergessenheit geraten wird, gehört er doch zu denen, die man mag sie lieben oder nicht, etwas zu sagen haben, und die jeder klügste Historiker der modernen Malerei wird berücksichtigen müssen. H. A. Diet.

### Wissenschaft.

— Heilkunde. Ein Bacillus im Blute Epileptischer ist, nachdem eine ähnliche, als unglaublich betrachtete Meldung aus Amerika gekommen war, nunmehr von dem Pariser Arzt Dr. Bra gefunden worden, der sich schon durch seine Forschungen über die Krebskrankheit einen Namen gemacht hat. Er untersuchte Blutproben aus den Venen der Arterien von 70 epileptischen Kranken gemeinsam mit den Arterien eines großen Pariser Krankenhauses. Alle Kranken litten an der sogenannten idiopathischen Form der Epilepsie, und Bra vermochte in gewissen Perioden der Krankheit stets die Anwesenheit eines kleinen Lebewesens im Blut nachzuweisen. In den längeren Zeiträumen zwischen den Anfällen hatte die Beobachtung oft ein negatives Ergebnis, aber vor, während oder un-

mittelbar nach den epileptischen Anfällen zeigten sich kleine, schwach lichtbrechende Punkte im Blutstrom. Diese runden Körper hatten eine Länge von nur 1/100 mm oder noch weniger und zeigten sich entweder allein oder zu zweien. Sie bewegten sich zeitweise mit großer Schnelligkeit und traten dann zu größeren Gruppen zusammen oder zu längeren Ketten, die wie kleine Wärmer aussahen und von Länge etwa dem Tardoskop einer roten Blutzuckerspitze erreichten. Diese Ketten behielten im allgemeinen aus sehr oft oder nicht der kleinen Wesen und Spinnen eine gewöhnlichste Gruppierung der Valsen darzustellen, indem sie sich in Schlangenlinien als Gruppen bewegten, zuweilen aber wieder in einzelne Kügelchen zerfielen. Gelegentlich hielten sie sich an ein oder zwei Blutzuckerspitzen an. Dr. Bra hält das Lebewesen für eine neue Art von Streptokokken. Er behauptet nicht, daß sie mit der Entstehung der Krankheit in besonderem Zusammenhang stehen, betont aber, daß sie bisher nur bei Epileptikern gefunden worden sind.

\* Bibliotheken-Ankauf. Für die Gelehrtenwelt wurde die Meldung von Interesse sein, daß die nachstehenden Bibliotheken vor kurzem in den Besitz der Buchhandlung Gustav Hof, W. m. d. H., in Leipzig übergegangen sind. Genannte Firma ist gern bereit, auf Wunsch nähere Mitteilung hierüber, Kataloge usw. zur Verfügung zu stellen. Die Firma erwarb die römisch-rechtliche Bibliothek von Prof. Dr. Pernice an der Universität Berlin, die aus dem Gebiete des Deutschen Rechts und der deutschen Rechts-geschichte ungemein reichhaltige Bibliothek von Prof. Dr. Engeler an der Universität Erlangen, die klassisch-philologische Bibliothek von Prof. Dr. Joo Gruns an der Universität Kiel, die medizinische Bibliothek von Prof. Langenbuch, Chef des Lazaruskrankenhauses in Berlin, und die Bibliothek des Schriftstellers und Literaturhistorikers Prof. Dr. Heinrich Ulmer in Görlitz.

† Der Geologe Iwan Maischekow, der sich

nämlich um die geologische Erforsch

Platz. Rechts von Ihrer Majestät der Königin schlossen sich an: Se. Durchlaucht der Fürst Reuß j. L. Heinrich XIV., Ihre Königl. Hoheiten die Frau Prinzessin Johanna Georg und die Prinzessin Mathilde, Königl. Bayerischer Generalleutnant v. Riehmann, Frau Oberhofmeisterin Freifrau v. Fritsch, Kaiserl. und Königl. Österreich-Ungarischer Generalleutnant Graf v. Clary und Alringen, Hofdame Gräfin Anna Dürckheim, Staatsminister Dr. v. Seydlitz, Hofdame Gräfin Reutner v. Weyl, Staatsminister Dr. Rüger, Hofdame Gräfin Wilhelmine v. Schönburg-Rothschildberg, General der Infanterie v. Wontz, Hofdame Gräfin Blytham v. Eichstädt, kommandierender General der Infanterie Frhr. v. Danzel, Hofräulein v. Oppell und General-Adjutant Generalleutnant v. Broitzem. Links von Se. Majestät dem Könige waren placiert: Ihre Kaiserl. und Königl. Hoheit die Frau Prinzessin Friedrich August, Se. Hoheit der Herzog Paul Friedrich zu Mecklenburg-Schwerin, Frau Oberhofmeisterin v. Plauff, Kaiserl. Russischer Generalleutnant Baron v. Wrangel, Paladindame Frau Freifrau v. Fink, Staatsminister General der Infanterie v. d. Planitz, Hofdame Gräfin Marie Dürckheim, Staatsminister v. Baydorff, Hofdame Gräfin v. Naundorff, General-Adjutant General der Kavallerie v. Crotowith, Hofdame Elisabeth v. Schlesberg-Rothschildberg, General-Adjutant General der Infanterie v. Minckwitz, Hofdame Gräfin v. Sätern und Königl. Großbritannischer Ministerresident Viscount Gough u. Den Allerhöchsten und Höchsten Herrschaften gegenüber sahen: Königl. Preußischer Generalleutnant Graf v. Dönhoff, Staatsminister v. Weiß, General der Artillerie v. Iglinitzky, General der Infanterie v. Buch, Generalleutnant Wiel. Geh. Rat Frhr. v. Guischaud, die Generalleutnanten v. Niedermann und v. Lange u.

Die Tafel war mit dem Goldservice, sowie mit großen Rotfotzen und Watteauportugallinen geschmückt. Die Mitte derselben zierte ein funftwilliges teppichartiges Blumenarrangement aus rosa Rosen, Maiblumen und Hyazinthen, dem sich zu beiden Seiten auf goldenen Paravans und auf Rotfotzenportugallinen duftende Rosen- und Maiblumendoucetten, ebenfalls in rosa und weiß gehalten, anschlossen.

Der Tisch war mit dem Goldservice, sowie mit großen Rotfotzen und Watteauportugallinen geschmückt. Die Mitte derselben zierte ein funftwilliges teppichartiges Blumenarrangement aus rosa Rosen, Maiblumen und Hyazinthen, dem sich zu beiden Seiten auf goldenen Paravans und auf Rotfotzenportugallinen duftende Rosen- und Maiblumendoucetten, ebenfalls in rosa und weiß gehalten, anschlossen.

Nachdem der Champagner eingeschankt worden war, erhoben Se. Majestät der König Sich und brachten folgenden Trinkspruch aus:

"Ich fordere Meine Gäste auf, mit mir dieses Glas zu leeren auf das Wohl des hohen Herrn, dessen Geburtstag wir heute feiern. Se. Majestät der Kaiser, König von Preußen Wilhelm II. Er lebe hoch!"

Dieser Toast wurde von dreimaligen Hansaren der Königl. Postkompagnie, die seitwärts der Tafel aufgestellt waren, begleitet.

Nach beendetem Service begaben die Allerhöchsten und Höchsten Herrschaften Sich mit den übrigen Gästen in den Stuckaal, woselbst der Cercle stattfand, der bis 8 Uhr währt.

Dresden, 28. Januar. Se. Kaiserl. und Königl. Hoheit der Kronprinz des Deutschen Reichs und von Preußen ist heute nachmittag 4 Uhr 11 Min. zu Besuch Ihrer Königlichen Majestäten in Dresden eingetroffen und hat im Königl. Residenzschloß Quartier genommen.

Im Allerhöchsten Auftrage begrüßte Se. Königl. Hoheit der Prinz Georg den Hohen Gal am Hauptbahnhofe, woselbst großer militärischer Empfang stattfand.

Die Ehrenwache stellte hierbei das Königl. 2. Grenadierregiment Nr. 101, Kaiser Wilhelm, König von Preußen.

Als Ehrendienst zu Se. Kaiserl. und Königl. Hoheit sind bestellt: Der Kommandeur der 1. Infanteriebrigade Nr. 45. Generalmajor v. Siegling, der Kommandeur des 2. Grenadierregiments Nr. 101 Oberst Frhr. v. Haesel und der Hauptmann v. Seydlitz-Gerschenberg des selben Regiments.

Rundfikliteratur. Als eine willkommene Bereicherung der Violoncello-Litteratur werden Auskunds und Hörer die erste Veröffentlichung eines Werkes begreifen, dem bisher unter einem unrichtigen Verfassernamen ein unbekanntes Datum beschrieben war. Es handelt sich um ein Violoncello-Konzert (in A-moll) von Aubert. Vermutlich in der Annahme, daß nur ein Violoncellist selber für sein Instrument einen so schönen, fliegenden Satz schreiben könne, hatte man auf die Urheberschaft des einst gefeierten Jacques Michel Hurel de Lamare (1772 bis 1823) geschlossen, und dabei hatte es trotz der Erklärungen des lebenden selber kein Beweiden gegeben. Jetzt verhilft nun ein preußischer Meister des Violoncellospiels, Dr. Konzertmeister Prof. Friedrich Gräsmacher, dem Schöpfer des „Fra Diavolo“, der „Stunden von Tortici“ u. endgültig zu seinem Rechte und giebt zugleich bekannt, daß dieser noch für die weiteren drei Konzerte für Violoncello, die dem genannten französischen Violoncello-Büttischen zugeschrieben wurden, als Verfasser zu gelten hat. Das vorliegende A-moll-Konzert kommt aus einer Zeit, in der die Komponisten noch, man möchte sagen, melodisch gestimmt waren. Auch ist es aufgezeichnet für das Instrument geschnitten, nicht über dieselbe hinaus oder gar dagegen. Mit anderen Worten: es ist echter Cellist, und darum wird es unter allen Umständen dankbar befunden werden. Neben seinem technischen Können hat der Vortragende namentlich in den beiden ersten Sätzen Allegro (ma non troppo) und dem großzügig melodischen Adagio eine schwere, langwarme Cantilene zu entfalten. Die uns vorliegende Einrichtung des im Original für Violoncello und Orchester bestimmten Werkes für dieses Instrument und Klavierbegleitung befreite wie die Redigierung für den praktischen Gebrauch in bekannter musizierlicher Weise der einheimische Herausgeber, der es in seine im Verlage von Breitkopf & Härtel erscheinende „Hohe Schule des Violoncellospiels“ aufnahm. Man würde es nur mit Dank begrüßen, wenn Dr. Konzertmeister Prof. Gräsmacher als der beruhende Interpret dieses Aubert'schen Konzerts selber vielleicht im Tonkünstlerverein bei uns einführe.

#### Theater.

\* Aus Leipzig wird uns geschrieben: Am Sonn-

Nach Empfang am Bahnhofe erfolgte die Fahrt unter einer Ehrenkorte vom Königl. Garderegiment ins Residenzschloß. Hier wurde Se. Kaiserl. und Königl. Hoheit von den Herren des Königl. Dienstes im Vestibül empfangen und nach der 1. Etage geleitet, woselbst Ihre Majestäten der König und die Königin den hohen Besuch erwarteten.

Am Gefolge Se. Kaiserl. und Königl. Hoheit des Kronprinzen befand sich höchstseiner militärische Begleiter, Oberleutnant à la suite des 1. Garde-Regiments zu Fuß u. Stabspatzen.

Um 4½ Uhr findet bei Ihren Königlichen Majestäten eine Familientafel statt. An derselben nehmen teil: Se. Kaiserl. und Königl. Hoheit der Kronprinz des Deutschen Reichs und von Preußen, Ihre Kaiserl. und Königl. Hoheit die Frau Prinzessin Friedrich August, Se. Hoheit der Herzog Paul Friedrich zu Mecklenburg-Schwerin, Frau Oberhofmeisterin v. Plauff, Kaiserl. Russischer Generalleutnant Baron v. Wrangel, Paladindame Frau Freifrau v. Fink, Staatsminister General der Infanterie v. Buch, Hofdame Gräfin Marie Dürckheim, Staatsminister v. Baydorff, General-Adjutant Generalleutnant v. Crotowith, Hofdame Gräfin Blytham v. Eichstädt, kommandierender General der Infanterie Frhr. v. Danzel, Hofräulein v. Oppell und General-Adjutant Generalleutnant v. Broitzem. Links von Se. Majestät dem Könige waren placiert: Ihre Kaiserl. und Königl. Hoheit die Frau Prinzessin Friedrich August, Se. Hoheit der Herzog Paul Friedrich zu Mecklenburg-Schwerin, Frau Oberhofmeisterin v. Plauff, Kaiserl. Russischer Generalleutnant Baron v. Wrangel, Paladindame Frau Freifrau v. Fink, Staatsminister General der Infanterie v. Buch, Generalleutnant Wiel. Geh. Rat Frhr. v. Guischaud, die Generalleutnanten v. Niedermann und v. Lange u.

Um 4½ Uhr findet bei Ihren Königlichen Majestäten eine Familientafel statt. An derselben nehmen teil: Se. Kaiserl. und Königl. Hoheit der Kronprinz des Deutschen Reichs und von Preußen, Ihre Kaiserl. und Königl. Hoheit die Frau Prinzessin Friedrich August, Se. Hoheit der Herzog Paul Friedrich zu Mecklenburg-Schwerin, Frau Oberhofmeisterin v. Plauff, Kaiserl. Russischer Generalleutnant Baron v. Wrangel, Paladindame Frau Freifrau v. Fink, Staatsminister General der Infanterie v. Buch, Hofdame Gräfin Marie Dürckheim, Staatsminister v. Baydorff, General-Adjutant Generalleutnant v. Crotowith, Hofdame Gräfin Blytham v. Eichstädt, kommandierender General der Infanterie Frhr. v. Danzel, Hofräulein v. Oppell und General-Adjutant Generalleutnant v. Broitzem.

Um 4½ Uhr findet bei Ihren Königlichen Majestäten eine Familientafel statt. An derselben nehmen teil: Se. Kaiserl. und Königl. Hoheit der Kronprinz des Deutschen Reichs und von Preußen, Ihre Kaiserl. und Königl. Hoheit die Frau Prinzessin Friedrich August, Se. Hoheit der Herzog Paul Friedrich zu Mecklenburg-Schwerin, Frau Oberhofmeisterin v. Plauff, Kaiserl. Russischer Generalleutnant Baron v. Wrangel, Paladindame Frau Freifrau v. Fink, Staatsminister General der Infanterie v. Buch, Generalleutnant Wiel. Geh. Rat Frhr. v. Guischaud, die Generalleutnanten v. Niedermann und v. Lange u.

Um 4½ Uhr findet bei Ihren Königlichen Majestäten eine Familientafel statt. An derselben nehmen teil: Se. Kaiserl. und Königl. Hoheit der Kronprinz des Deutschen Reichs und von Preußen, Ihre Kaiserl. und Königl. Hoheit die Frau Prinzessin Friedrich August, Se. Hoheit der Herzog Paul Friedrich zu Mecklenburg-Schwerin, Frau Oberhofmeisterin v. Plauff, Kaiserl. Russischer Generalleutnant Baron v. Wrangel, Paladindame Frau Freifrau v. Fink, Staatsminister General der Infanterie v. Buch, Generalleutnant Wiel. Geh. Rat Frhr. v. Guischaud, die Generalleutnanten v. Niedermann und v. Lange u.

Um 4½ Uhr findet bei Ihren Königlichen Majestäten eine Familientafel statt. An derselben nehmen teil: Se. Kaiserl. und Königl. Hoheit der Kronprinz des Deutschen Reichs und von Preußen, Ihre Kaiserl. und Königl. Hoheit die Frau Prinzessin Friedrich August, Se. Hoheit der Herzog Paul Friedrich zu Mecklenburg-Schwerin, Frau Oberhofmeisterin v. Plauff, Kaiserl. Russischer Generalleutnant Baron v. Wrangel, Paladindame Frau Freifrau v. Fink, Staatsminister General der Infanterie v. Buch, Generalleutnant Wiel. Geh. Rat Frhr. v. Guischaud, die Generalleutnanten v. Niedermann und v. Lange u.

Um 4½ Uhr findet bei Ihren Königlichen Majestäten eine Familientafel statt. An derselben nehmen teil: Se. Kaiserl. und Königl. Hoheit der Kronprinz des Deutschen Reichs und von Preußen, Ihre Kaiserl. und Königl. Hoheit die Frau Prinzessin Friedrich August, Se. Hoheit der Herzog Paul Friedrich zu Mecklenburg-Schwerin, Frau Oberhofmeisterin v. Plauff, Kaiserl. Russischer Generalleutnant Baron v. Wrangel, Paladindame Frau Freifrau v. Fink, Staatsminister General der Infanterie v. Buch, Generalleutnant Wiel. Geh. Rat Frhr. v. Guischaud, die Generalleutnanten v. Niedermann und v. Lange u.

Um 4½ Uhr findet bei Ihren Königlichen Majestäten eine Familientafel statt. An derselben nehmen teil: Se. Kaiserl. und Königl. Hoheit der Kronprinz des Deutschen Reichs und von Preußen, Ihre Kaiserl. und Königl. Hoheit die Frau Prinzessin Friedrich August, Se. Hoheit der Herzog Paul Friedrich zu Mecklenburg-Schwerin, Frau Oberhofmeisterin v. Plauff, Kaiserl. Russischer Generalleutnant Baron v. Wrangel, Paladindame Frau Freifrau v. Fink, Staatsminister General der Infanterie v. Buch, Generalleutnant Wiel. Geh. Rat Frhr. v. Guischaud, die Generalleutnanten v. Niedermann und v. Lange u.

Um 4½ Uhr findet bei Ihren Königlichen Majestäten eine Familientafel statt. An derselben nehmen teil: Se. Kaiserl. und Königl. Hoheit der Kronprinz des Deutschen Reichs und von Preußen, Ihre Kaiserl. und Königl. Hoheit die Frau Prinzessin Friedrich August, Se. Hoheit der Herzog Paul Friedrich zu Mecklenburg-Schwerin, Frau Oberhofmeisterin v. Plauff, Kaiserl. Russischer Generalleutnant Baron v. Wrangel, Paladindame Frau Freifrau v. Fink, Staatsminister General der Infanterie v. Buch, Generalleutnant Wiel. Geh. Rat Frhr. v. Guischaud, die Generalleutnanten v. Niedermann und v. Lange u.

Um 4½ Uhr findet bei Ihren Königlichen Majestäten eine Familientafel statt. An derselben nehmen teil: Se. Kaiserl. und Königl. Hoheit der Kronprinz des Deutschen Reichs und von Preußen, Ihre Kaiserl. und Königl. Hoheit die Frau Prinzessin Friedrich August, Se. Hoheit der Herzog Paul Friedrich zu Mecklenburg-Schwerin, Frau Oberhofmeisterin v. Plauff, Kaiserl. Russischer Generalleutnant Baron v. Wrangel, Paladindame Frau Freifrau v. Fink, Staatsminister General der Infanterie v. Buch, Generalleutnant Wiel. Geh. Rat Frhr. v. Guischaud, die Generalleutnanten v. Niedermann und v. Lange u.

Um 4½ Uhr findet bei Ihren Königlichen Majestäten eine Familientafel statt. An derselben nehmen teil: Se. Kaiserl. und Königl. Hoheit der Kronprinz des Deutschen Reichs und von Preußen, Ihre Kaiserl. und Königl. Hoheit die Frau Prinzessin Friedrich August, Se. Hoheit der Herzog Paul Friedrich zu Mecklenburg-Schwerin, Frau Oberhofmeisterin v. Plauff, Kaiserl. Russischer Generalleutnant Baron v. Wrangel, Paladindame Frau Freifrau v. Fink, Staatsminister General der Infanterie v. Buch, Generalleutnant Wiel. Geh. Rat Frhr. v. Guischaud, die Generalleutnanten v. Niedermann und v. Lange u.

Um 4½ Uhr findet bei Ihren Königlichen Majestäten eine Familientafel statt. An derselben nehmen teil: Se. Kaiserl. und Königl. Hoheit der Kronprinz des Deutschen Reichs und von Preußen, Ihre Kaiserl. und Königl. Hoheit die Frau Prinzessin Friedrich August, Se. Hoheit der Herzog Paul Friedrich zu Mecklenburg-Schwerin, Frau Oberhofmeisterin v. Plauff, Kaiserl. Russischer Generalleutnant Baron v. Wrangel, Paladindame Frau Freifrau v. Fink, Staatsminister General der Infanterie v. Buch, Generalleutnant Wiel. Geh. Rat Frhr. v. Guischaud, die Generalleutnanten v. Niedermann und v. Lange u.

Um 4½ Uhr findet bei Ihren Königlichen Majestäten eine Familientafel statt. An derselben nehmen teil: Se. Kaiserl. und Königl. Hoheit der Kronprinz des Deutschen Reichs und von Preußen, Ihre Kaiserl. und Königl. Hoheit die Frau Prinzessin Friedrich August, Se. Hoheit der Herzog Paul Friedrich zu Mecklenburg-Schwerin, Frau Oberhofmeisterin v. Plauff, Kaiserl. Russischer Generalleutnant Baron v. Wrangel, Paladindame Frau Freifrau v. Fink, Staatsminister General der Infanterie v. Buch, Generalleutnant Wiel. Geh. Rat Frhr. v. Guischaud, die Generalleutnanten v. Niedermann und v. Lange u.

Um 4½ Uhr findet bei Ihren Königlichen Majestäten eine Familientafel statt. An derselben nehmen teil: Se. Kaiserl. und Königl. Hoheit der Kronprinz des Deutschen Reichs und von Preußen, Ihre Kaiserl. und Königl. Hoheit die Frau Prinzessin Friedrich August, Se. Hoheit der Herzog Paul Friedrich zu Mecklenburg-Schwerin, Frau Oberhofmeisterin v. Plauff, Kaiserl. Russischer Generalleutnant Baron v. Wrangel, Paladindame Frau Freifrau v. Fink, Staatsminister General der Infanterie v. Buch, Generalleutnant Wiel. Geh. Rat Frhr. v. Guischaud, die Generalleutnanten v. Niedermann und v. Lange u.

Um 4½ Uhr findet bei Ihren Königlichen Majestäten eine Familientafel statt. An derselben nehmen teil: Se. Kaiserl. und Königl. Hoheit der Kronprinz des Deutschen Reichs und von Preußen, Ihre Kaiserl. und Königl. Hoheit die Frau Prinzessin Friedrich August, Se. Hoheit der Herzog Paul Friedrich zu Mecklenburg-Schwerin, Frau Oberhofmeisterin v. Plauff, Kaiserl. Russischer Generalleutnant Baron v. Wrangel, Paladindame Frau Freifrau v. Fink, Staatsminister General der Infanterie v. Buch, Generalleutnant Wiel. Geh. Rat Frhr. v. Guischaud, die Generalleutnanten v. Niedermann und v. Lange u.

Um 4½ Uhr findet bei Ihren Königlichen Majestäten eine Familientafel statt. An derselben nehmen teil: Se. Kaiserl. und Königl. Hoheit der Kronprinz des Deutschen Reichs und von Preußen, Ihre Kaiserl. und Königl. Hoheit die Frau Prinzessin Friedrich August, Se. Hoheit der Herzog Paul Friedrich zu Mecklenburg-Schwerin, Frau Oberhofmeisterin v. Plauff, Kaiserl. Russischer Generalleutnant Baron v. Wrangel, Paladindame Frau Freifrau v. Fink, Staatsminister General der Infanterie v. Buch, Generalleutnant Wiel. Geh. Rat Frhr. v. Guischaud, die Generalleutnanten v. Niedermann und v. Lange u.

Um 4½ Uhr findet bei Ihren Königlichen Majestäten eine Familientafel statt. An derselben nehmen teil: Se. Kaiserl. und Königl. Hoheit der Kronprinz des Deutschen Reichs und von Preußen, Ihre Kaiserl. und Königl. Hoheit die Frau Prinzessin Friedrich August, Se. Hoheit der Herzog Paul Friedrich zu Mecklenburg-Schwerin, Frau Oberhofmeisterin v. Plauff, Kaiserl. Russischer Generalleutnant Baron v. Wrangel, Paladindame Frau Freifrau v. Fink, Staatsminister General der Infanterie v. Buch, Generalleutnant Wiel. Geh. Rat Frhr. v. Guischaud, die Generalleutnanten v. Niedermann und v. Lange u.

Um 4½ Uhr findet bei Ihren Königlichen Majestäten eine Familientafel statt. An derselben nehmen teil: Se. Kaiserl. und Königl. Hoheit der Kronprinz des Deutschen Reichs und von Preußen, Ihre Kaiserl. und Königl. Hoheit die Frau Prinzessin Friedrich August, Se. Hoheit der Herzog Paul Friedrich zu Mecklenburg-Schwerin, Frau Oberhofmeisterin v. Plauff, Kaiserl. Russischer Generalleutnant Baron v. Wrangel, Paladindame Frau Freifrau v. Fink, Staatsminister General der Infanterie v. Buch, Generalleutnant Wiel. Geh. Rat Frhr. v. Guischaud, die Generalleutnanten v. Niedermann und v. Lange u.

Um 4½ Uhr findet bei Ihren Königlichen Majestäten eine Familientafel statt. An derselben nehmen teil: Se. Kaiserl. und Königl. Hoheit der Kronprinz des Deutschen Reichs und von Preußen, Ihre Kaiserl. und Königl. Hoheit die Frau Prinzessin Friedrich August, Se. Hoheit der Herzog Paul Friedrich zu Mecklenburg-Schwerin, Frau Oberhofmeisterin v. Plauff, Kaiserl. Russischer Generalleutnant Baron v. Wrangel, Paladindame Frau Freifrau v. Fink, Staatsminister General der Infanterie v. Buch, Generalleutnant Wiel. Geh. Rat Frhr. v. Guischaud, die Generalleutnanten v. Niedermann und v. Lange u.

Um 4½ Uhr findet bei Ihren Königlichen Majestäten eine Familientafel statt. An derselben nehmen teil: Se. Kaiserl. und Königl. Hoheit der Kronprinz des Deutschen Reichs und von Preußen, Ihre Kaiserl. und Königl. Hoheit die Frau Prinzessin Friedrich August, Se. Hoheit der Herzog Paul Friedrich zu Mecklenburg-Schwerin, Frau Oberhofmeisterin v. Plauff, Kaiserl. Russischer Generalleutnant Baron v. Wrangel, Paladindame Frau Freifrau v. Fink, Staatsminister General der Infanterie v. Buch, Generalleutnant Wiel. Geh. Rat Frhr. v. Guischaud, die Generalleutnanten v. Niedermann und v. Lange u.

Um 4½ Uhr findet bei Ihren Königlichen Majestäten eine Familientafel statt. An derselben nehmen teil: Se. Kaiserl. und Königl. Hoheit der Kronprinz des Deutschen Reichs und von Preußen, Ihre Kaiserl. und Königl. Hoheit die Frau Prinzessin Friedrich August, Se. Hoheit der Herzog Paul Friedrich zu Mecklenburg-Schwerin, Frau Oberhofmeisterin v. Plauff, Kaiserl. Russischer Generalleutnant Baron v. Wrangel, Paladindame Frau Freifrau v. Fink, Staatsminister General der Infanterie v. Buch, Generalleutnant Wiel. Geh. Rat Frhr. v. Guischaud, die Generalleutnanten v. Niedermann und v. Lange u.

Um 4½ Uhr findet bei Ihren Königlichen Majestäten eine Familientafel statt. An derselben nehmen teil: Se. Kaiserl. und Königl. Hoheit der Kronprinz des Deutschen Reichs und von Preußen, Ihre Kaiserl. und Königl. Hoheit die Frau Prinzessin Friedrich August, Se. Hoheit der Herzog Paul Friedrich zu Mecklenburg-Schwerin, Frau Oberhofmeisterin v. Plauff, Kaiserl. Russischer Generalleutnant Baron v. Wrangel, Paladindame Frau Freifrau v. Fink, Staatsminister General der Infanterie v. Buch, Generalleutnant Wiel. Geh. Rat Frhr. v. Guischaud, die Generalleutnanten v. Niedermann und v. Lange u.

Um 4½ Uhr findet bei Ihren Königlichen Majestäten eine Familientafel statt. An derselben nehmen teil: Se. Kaiserl. und Königl. Hoheit der Kronprinz des Deutschen Reichs und von Preußen, Ihre Kaiserl. und Königl. Hoheit die Frau Prinzessin Friedrich August, Se. Hoheit der Herzog Paul Friedrich zu Mecklenburg-Schwerin, Frau Oberhofmeisterin v. Plauff, Kaiserl. Russischer Generalleutnant Baron v. Wrangel, Paladindame Frau Freifrau v. Fink, Staatsminister General der Infanterie v. Buch, Generalleutnant Wiel. Geh. Rat Frhr. v. Guischaud, die Generalleutnanten v. Niedermann und v. Lange u.

Um 4½ Uhr findet bei Ihren Königlichen Majestäten eine Familientafel statt. An derselben nehmen teil: Se. Kaiserl. und Königl. Hoheit der Kronprinz des Deutschen Reichs und von Preußen, Ihre Kaiserl. und Königl. Hoheit die Frau Prinzessin Friedrich August, Se. Hoheit der Herzog Paul Friedrich

**Bahnhofsbau Borna bei Leipzig.**  
Die Ausführung der **Großenarbeiten** mit zugehörigen **Wegen** und kleineren **Schienenanlagen** für den Bahnhofsbau Borna b. Leipzig mit rund 100.000 cbm Wollmenbewegung, sowie der vier nötigen **Stellungsarbeiten** soll mit Besitzhalt der Kosten unter den Gewerbern vergeben werden. Angebotsblätter sind, gegen Erfüllung der Vertragshinweise im Beitrage von 1 M. zu entrichten und nach Auffüllung verliegt es mit der Aufsicht, Angebot auf Bahnhofsbauarbeiten Borna verliehen bis zum 8. Februar 1902 nachmittags 2 Uhr an die Eisenbahn-Bauinspektion Görlitz postfrei eingesandt. Die Anbieter bleiben bis zum 22. Februar an ihr Angebot gebunden. Wer bis dahin seine Absicht erhält, hat sein Angebot für erledigt zu betrachten. Dresden, am 28. Januar 1902.

769 Königliche Generaldirektion der Sächsischen Staats-Eisenbahnen.

Vom 29. Januar an bis Ende Mai 1902 werden im Blumenverkehr der Sächsischen Staats-Eisenbahnen — wölfzig Vinten und im Übergangsverkehr der schmalwurigen Linie — für die Überfahrt von **Niederl.** die Frachtzölle und die Bestimmungen des Aufnahmetarifs für Wegebaufeste angewendet. Dresden, den 27. Januar 1902.

764 Königliche Generaldirektion der Sächsischen Staats-Eisenbahnen.

## Dresdner Bank

König Johann-Str. 3. II. Depositen-Casse: Prager Str. 39

Capital: 130 Millionen Mark.  
Reserve: 34 Millionen Mark.

An- und Verkauf von **Werthpapieren**.  
Umwechselung fremder **Geldsorten**.

**Einlösung** sämtlicher werthabenden **Coupons** und **Dividenden-scheine**, sowie **Besorgung** neuer dergleichen gegen Einreichung der entsprechenden Talons.

**Auszahlungen** an allen in- und auslandischen Plätzen.  
**Ausschreibung** von **Tratten** auf alle grösseren Platze der Welt.  
**Ausfertigung** von **Special- und Circular-Creditbriefen**.

Annahme von Baargeldern zur Verzinsung.  
Conto-Corrent- und Checkverkehr.

Wir übernehmen die **Aufbewahrung geschlossener** und die **Verwaltung offener Depots** und vermieten in unserer **feuer- und diebessicheren Stahlkammer** einzelne Fächer von verschiedener Grösse, die unter **Selbstverschluss** des Miethers stehen.

## Dresdner Bank.

### Glaswaaren

Jeder Art aus den bedeutendsten Glashütten des In- und Auslandes,  
Spezialität: **Kristall-Tafelservice** für Ausstattungen.



Willh. Rihl & Sohn, Königliche Hoflieferanten,  
Neumarkt Nr. 11, gegenüber „Stadt Rom“.

Venedig. Hotel d’Italie Bauer. Julius Grünwald sen.  
Besitzer.

**Anton Müller’s**  
Weinrestaurant — 9 Neumarkt 9  
Zum „Neuen Palais de Saxe“.

**Austern**  
garantiert 4—8jährige künstliche Zucht  
aus Bergen op zoom — Holland.

**Known gute Köche.**  
Dresden besuchende Fremden sowie p. t. Familien  
angelegenheitlich empfohlen werden nach Theaterschluss.

**Schwein. Frühstück**  
von 10—12 Uhr (4. Wahlgeringe) M. 2.—  
mit einem Glas Akvavit.

**Großer Mittagstisch**  
Dinner zu M. 1.50 von 12½ bis 3 Uhr mittags.  
Dinner zu M. 2.50 und M. 3.50 bis 6 Uhr abends.

Große Auswahl à la carte.  
**Spezial-Abendkarte**  
per Portion zu M. 1.25 und 75 Pf.  
Teleph.-Amt I Nr. 3902.

108

**Pianinos**  
Salon- und Mignon-  
**Flügel**

mit unvergleichlich schöner Ton-  
fülle, in jeder gewünschten Aus-  
stattung, in allen Preislagen von  
400—1500 Mark empfohlen unter  
Garantie und wie bekannt ver-  
zerrt am billigsten.

**X. Wolfframm**  
Pianofortefabrikant  
**Victorhaus.**

Ansahme älterer Pianos.

105



Pa. Pa. Natives und Pa. Holländer

**Auftern.**

**Max: Kunath’s**  
Weinstuben,  
Wallstraße 8 (Perle).

111

**Fockink**  
Gegründet Amsterdam im Jahre 1679  
H. Liqueur: Anisette, Curaçao, Cherry-Brandy u. s. w.

Hoflieferant I. M. der Königin der Niederlande, S. H. des Kurfürst von  
Preussen und anderer europäischer Höfe.

Kauflich in allen besseren Delicatessen- und Weinhandlungen.

**Wasserland der Elbe und Moldau.**  
Budweis Utra. Vorburg Weinitz Leitmeritz Tschätz  
27. Januar + 18 + 74 + 75 + 85 + 78 Null.  
28. + 10 + 62 + 64 + 71 + 68 - 14

Bei: Die Reklame verantwortlich: W. Voigt in Dresden.

186

## Circus M. Schumann

Dresden-Löbtau. GmbH. Dresden-Löbtau.

Morgen, Mittwoch, den 29. Januar.

### 2 Große Vorstellungen 2

Mittwochs 4 Uhr und Abends 7 Uhr.  
Nachmittags für ein Kind unter 10 Jahren in  
Begeleitung Erwachsener frei.

In beiden Vorstellungen:

Die unglaubliche Hetzjagd oder Leben und Treiben auf der Piazza  
ausgeführt vom gesammten Personal und unter Beifügung der  
heiligen Springpferde. Ein mehreres Volks in Szene gelegt von

Direktor Max Schumann.

Nur noch einige Tage! Nur noch einige Tage!

Herr Julius Seeth 767 mit seiner sensationellen Löwengruppe von 25 männlichen Löwen.

Arco und Riva, die seit ... Mag Franklin Trappe,

tanzende Salzabende. Varietté-Märkte.

Herr Hugo Herzog mit seinen Freiheits-Pferden.

Reine Original-Dressuren des Direktors Max Schumann.

Donnerstag: Brillante Vorstellung.

Braut-  
Wäsche-Ausstattungen

liefern  
in jeder Preislage  
und  
tadelloser Ausführung

### PAUL STARKE

5 Schloss-Strasse.

Weltbest.  
Anschläge und Preislisten  
stehen bereitwillig zu  
Diensten.

### Mäßige Preise.

404

## Gutsinspektor

mit fröhlicher Frau sucht zu sofort  
oder später eine Stellung.  
Angebote erbeten a. d. Geplätz.  
bis 10. M. unter „Gutsinspektor“. 764

### Tageskalender.

Mittwoch, den 29. Januar.  
Königliches Opernhaus.  
(Blatt)

Zell. Groß. Oper in vier Akten.  
Welt von G. Roffini. Abend 7 Uhr.  
Donnerstag: Werther. Opéra  
des Dames in drei Akten und vier  
Säubern. Welt von J. Wolfsohn.  
(Anfang 4½ Uhr.)

Königliches Schauspielhaus.  
(Blatt)

Übigerlich und romantisch.  
Schauspiel in vier Akten von Baumer.  
Jed. Abend 4½ Uhr.

Donnerstag (für die Dienstag-  
absonntagen des 28. Januar): Eg-  
mont. Trauerspiel in fünf Akten  
von Goethe. (Anfang 4½ Uhr.)

Reitmeistertheater.

Nachmittags 7½ Uhr (ermäßigte  
Preise). Von Böhmen der Ritterherr-  
abstieg: Der Oberstglöckling.  
Ritterdrück von Selig und Welt.  
Welt von Hermann Berner. —  
Abend 4½ Uhr: Heimat. Schaus-  
piel in vier Akten von Hermann  
Soermann.

Donnerstag, nachm. 7½ Uhr:  
Der Obersteiger. Operette von  
Beyer.

Central-Theater.  
Täglich Variété-Vorstellungen.  
Anfang 4½ Uhr.

Victoria-Salon.  
Abend 4½ Uhr.

Sonntag: 4½ und 5½ Uhr.

Familien Nachrichten.

Geboren: Ein Sohn: Den  
Hugo Leder in Leipzig. — Ein  
Mädchen: Hen. Johannes Heinrich  
in Leipzig; Den. Georg Reich in  
Leipzig; Frau. Stadtamtm. Dr.  
Oestel in Leipzig.

Verstorben: Dr. Kaufmann Lazarus  
Heimann mit Hr. Anna Hoppe in  
Dresden; Dr. Richard Beyer mit  
Hr. Frieda Morgenstern in Chem-  
nitz; Dr. Friederike von der Welt in  
Leipzig; Frau Auguste Henritte verstarb.  
Niederr. Walther geb. Schmidt  
(60 J.) in Dresden; Frau Minna  
vom Los geb. Lehmann in Dresden;  
Frau Christine Dorothea ver-  
storben geb. Markt (78 J.) in  
Stegnau; Frau Pauline ver-  
storben geb. Leidmann (72 J.) in  
Rödlich; Frau Elsa verstarb. Son-  
derer geb. Rapaport in Leipzig  
(76 J.); Dr. Christian Heinrich  
Julius Reijer, Kaufmann in  
Dresden (67 J.); Dr. Johann  
Bege in Chemnitz ein Sohn (Eugen,  
14½ J.)

Verhältnisse: Dr. Robert Müller  
mit Hr. Martha Göldner in  
Dresden.

Geschäfte: Dr. Alexander Richter,  
Königl. Sachsischer Kammermusikus  
in Dresden; Frau Sarah  
Grossman, geb. Blaich (54 J.) in  
Dresden; Frau Ernestine Caroline  
Schubert geb. Hößlich in Dresden;  
Frau Auguste Henritte verstarb.  
Niederr. Walther geb. Schmidt  
(60 J.) in Dresden; Frau Minna  
vom Los geb. Knauth in Dresden;  
Frau Christine Dorothea ver-  
storben geb. Markt (78 J.) in  
Stegnau; Frau Pauline ver-  
storben geb. Leidmann (72 J.) in  
Rödlich; Frau Elsa verstarb. Son-  
derer geb. Rapaport in Leipzig  
(76 J.); Dr. Christian Heinrich  
Julius Reijer, Kaufmann in  
Dresden (67 J.); Dr. Johann  
Bege in Chemnitz ein Sohn (Eugen,  
14½ J.)

Kollektion der  
Kgl. Sächs. Landesbibliothek  
bedienen zu wollen.

Für die freundliche Befüllung wohlthuender  
Teilnahme bei dem Heimgange ihrer geliebten  
Mutter und Schwiegermutter,

Gran

verw. Kommerzienrat Bassenge,

sprechen hierdurch ihren tiefsinnenden

### Dank

aus

Dresden und Potsdam, 28. Januar 1902.

762

Gothaus „Zum Trompeterschlößchen“  
Dresden.

Albenhäusles Bürgerliches Gothaus I. Ranges.  
50 Säumer mit guten Betten von 1,25 M. aufwärts ohne Bezeichnung  
von Nacht und Service.

Größte Ausspannung der Residenz.

Besitzer: A. Reichsberg.

558

Panorama international.



Meißnerstr. 20, I. (Drei Reiter).

Offizielles Hof- und Kurhaus-Berlin.

Diele Werke:

Salzkammergut,

Salzburg, Grünau, Insel, Hallstadt etc.

Statthal. 20 Pf. Abend 10 Pf.

Philipp von Stammer, Königl. sächs. Kammerherr  
und Helene von Stammer geb. Freiin von Palm

geben Nachricht von der bevorstehenden Vermählung ihrer Tochter Hildegard mit  
dem Rittmeister z. D. Herrn Graf Carl von Hallwyl.

Dresden, im Januar 1902.

### Carl Graf von Hallwyl,

Rittmeister z. D. und Pferdevormusterungscommissar,

gibt Nachricht von seiner bevorstehenden Vermählung mit Fräulein Hildegard  
von Stammer, Tochter des Königl. sächs. Kammerherrn Philipp von Stammer und  
seiner Gemahlin Helene geb. Freiin von Palm.

763

Hierzu drei Zeugnisse.

# Erste Beilage zu N° 22 des Dresdner Journals. Dienstag, 28. Januar 1902, nachm.

## Tagesgeschichte.

(Fortsetzung aus dem Hauptblatte.)

### Deutsches Reich.

— Se. Majestät der Kaiser haben am gestrigen Tage folgenden Atemschlag erlassen:

Ich habe beschlossen, die Besetzung der Deppenstellungen Meines Heeres in vaterlandischen Sinne zu erweitern. Ich will dadurch den alten leeren Überlebensungen der unter Meinem Scepter vereinigten Bande und Stämme in der Kette einer dauernden Stärke und Ehre bereiten und gleichzeitig ihnen einen neuen Heimath wärmen und neuen Ansehenswert zu teil werden lassen, die Ich ihrer Täglichkeit zur Hingabe an das gemeinsame Vaterland giebe. Diese alten deutschen Namen entrollen das Bild des Deutschen unvergessenen Volkes. Ich will sie der Vergangenheit entziehen; in der Kette vereinigt, geben sie ein Abbild der deutschen Geschichte. Moge der Geist, welcher die Träger dieser Namen seit Jahrhunderten deucht und zu den Thalen des Reichs hat, die ihrer Schlafstätte in der Wiederaufzüchtung des Reichs sorgt, in die heilige Zukunft lebendig bleiben: Dann wird das Reichsland, in dem Ich über es Meinen Schenkungsliste diese Auszeichnung zu teil werden lasse, reiche Frucht tragen und zu forderndem Aufbau gezeichnet, mit Gut und Blut für die Erde und die Macht des Vaterlandes einzutragen, nicht zu weichen und zu wanken, wobei auch die Stämme nach Gottes Ratschlag über es hinwegbrausen!

Ich erliche Sie, diesen Erlass zur öffentlichen Kenntnis zu bringen.

Berlin, den 27. Januar 1902.

Wilhelm, I. R.

An den Reichskanzler.

Den Reichskanzler hieran haben Se. Majestät der Kaiser bekannt, daß fortan genannt werden solle: Das Infanterie-Regiment Nr. 97. 1. Oberhessisches Infanterie-Regiment Nr. 97, ferner die Infanterie-Regimente Nr. 98 Steiger, Nr. 99 2. Oberhessisches, Nr. 128 Danziger, Nr. 129 3. Westpreußisches, Nr. 130 4. Lothringisches, Nr. 131 5. Westpreußisches, Nr. 132 1. Unterhessisches, Nr. 135 2. Westpreußisches, Nr. 136 4. Westpreußisches, Nr. 137 2. Unterhessisches, Nr. 138 8. Unterhessisches, Nr. 140 4. Westpreußisches, Nr. 141 Fulmer, Nr. 143 4. Unterhessisches, Nr. 144 5. Lothringisches, Nr. 145 6. Westpreußisches, Nr. 146 1. Westfälisches, Nr. 147 2. Westfälisches, Nr. 148 5. Westpreußisches, Nr. 149 6. Westpreußisches, Nr. 150 1. Cölnisches, Nr. 151 2. Cölnisches, Nr. 152 3. Westfälisches, Nr. 153 4. Westfälisches, Nr. 154 5. Westfälisches, Nr. 155 7. Westpreußisches, Nr. 156 6. Schlesisches, Nr. 157 4. Schlesisches, Nr. 158 7. Westpreußisches, Nr. 159 8. Westpreußisches, Nr. 160 9. Rheinisches, Nr. 161 10. Rheinisches, Nr. 162 Schleswig-Holsteinisches, Nr. 163 Infanterie-Regiment Hessen-Darmstadt, Nr. 164 1. Oberhessisches, Nr. 165 2. Oberhessisches, Nr. 171 3. Oberhessisches, Nr. 172 4. Oberhessisches, Nr. 173 5. Westpreußisches, Nr. 174 10. Westpreußisches, Nr. 175 8. Westpreußisches, Nr. 176 9. Westpreußisches, Nr. 177 Westpreußisches, Nr. 178 1. Westfälisches, Nr. 179 2. Westfälisches, Nr. 180 3. Westfälisches, Nr. 181 4. Westfälisches, Nr. 182 5. Westfälisches, Nr. 183 6. Westfälisches, Nr. 184 7. Westfälisches, Nr. 185 8. Westfälisches, Nr. 186 9. Westfälisches, Nr. 187 10. Westfälisches, Nr. 188 11. Westfälisches, Nr. 189 12. Westfälisches, Nr. 190 13. Westfälisches, Nr. 191 14. Westfälisches, Nr. 192 15. Westfälisches, Nr. 193 16. Westfälisches, Nr. 194 17. Westfälisches, Nr. 195 18. Westfälisches, Nr. 196 19. Westfälisches, Nr. 197 20. Westfälisches, Nr. 198 21. Westfälisches, Nr. 199 22. Westfälisches, Nr. 200 23. Westfälisches, Nr. 201 24. Westfälisches, Nr. 202 25. Westfälisches, Nr. 203 26. Westfälisches, Nr. 204 27. Westfälisches, Nr. 205 28. Westfälisches, Nr. 206 29. Westfälisches, Nr. 207 30. Westfälisches, Nr. 208 31. Westfälisches, Nr. 209 32. Westfälisches, Nr. 210 33. Westfälisches, Nr. 211 34. Westfälisches, Nr. 212 35. Westfälisches, Nr. 213 36. Westfälisches, Nr. 214 37. Westfälisches, Nr. 215 38. Westfälisches, Nr. 216 39. Westfälisches, Nr. 217 40. Westfälisches, Nr. 218 41. Westfälisches, Nr. 219 42. Westfälisches, Nr. 220 43. Westfälisches, Nr. 221 44. Westfälisches, Nr. 222 45. Westfälisches, Nr. 223 46. Westfälisches, Nr. 224 47. Westfälisches, Nr. 225 48. Westfälisches, Nr. 226 49. Westfälisches, Nr. 227 50. Westfälisches, Nr. 228 51. Westfälisches, Nr. 229 52. Westfälisches, Nr. 230 53. Westfälisches, Nr. 231 54. Westfälisches, Nr. 232 55. Westfälisches, Nr. 233 56. Westfälisches, Nr. 234 57. Westfälisches, Nr. 235 58. Westfälisches, Nr. 236 59. Westfälisches, Nr. 237 60. Westfälisches, Nr. 238 61. Westfälisches, Nr. 239 62. Westfälisches, Nr. 240 63. Westfälisches, Nr. 241 64. Westfälisches, Nr. 242 65. Westfälisches, Nr. 243 66. Westfälisches, Nr. 244 67. Westfälisches, Nr. 245 68. Westfälisches, Nr. 246 69. Westfälisches, Nr. 247 70. Westfälisches, Nr. 248 71. Westfälisches, Nr. 249 72. Westfälisches, Nr. 250 73. Westfälisches, Nr. 251 74. Westfälisches, Nr. 252 75. Westfälisches, Nr. 253 76. Westfälisches, Nr. 254 77. Westfälisches, Nr. 255 78. Westfälisches, Nr. 256 79. Westfälisches, Nr. 257 80. Westfälisches, Nr. 258 81. Westfälisches, Nr. 259 82. Westfälisches, Nr. 260 83. Westfälisches, Nr. 261 84. Westfälisches, Nr. 262 85. Westfälisches, Nr. 263 86. Westfälisches, Nr. 264 87. Westfälisches, Nr. 265 88. Westfälisches, Nr. 266 89. Westfälisches, Nr. 267 90. Westfälisches, Nr. 268 91. Westfälisches, Nr. 269 92. Westfälisches, Nr. 270 93. Westfälisches, Nr. 271 94. Westfälisches, Nr. 272 95. Westfälisches, Nr. 273 96. Westfälisches, Nr. 274 97. Westfälisches, Nr. 275 98. Westfälisches, Nr. 276 99. Westfälisches, Nr. 277 100. Westfälisches, Nr. 278 101. Westfälisches, Nr. 279 102. Westfälisches, Nr. 280 103. Westfälisches, Nr. 281 104. Westfälisches, Nr. 282 105. Westfälisches, Nr. 283 106. Westfälisches, Nr. 284 107. Westfälisches, Nr. 285 108. Westfälisches, Nr. 286 109. Westfälisches, Nr. 287 110. Westfälisches, Nr. 288 111. Westfälisches, Nr. 289 112. Westfälisches, Nr. 290 113. Westfälisches, Nr. 291 114. Westfälisches, Nr. 292 115. Westfälisches, Nr. 293 116. Westfälisches, Nr. 294 117. Westfälisches, Nr. 295 118. Westfälisches, Nr. 296 119. Westfälisches, Nr. 297 120. Westfälisches, Nr. 298 121. Westfälisches, Nr. 299 122. Westfälisches, Nr. 300 123. Westfälisches, Nr. 301 124. Westfälisches, Nr. 302 125. Westfälisches, Nr. 303 126. Westfälisches, Nr. 304 127. Westfälisches, Nr. 305 128. Westfälisches, Nr. 306 129. Westfälisches, Nr. 307 130. Westfälisches, Nr. 308 131. Westfälisches, Nr. 309 132. Westfälisches, Nr. 310 133. Westfälisches, Nr. 311 134. Westfälisches, Nr. 312 135. Westfälisches, Nr. 313 136. Westfälisches, Nr. 314 137. Westfälisches, Nr. 315 138. Westfälisches, Nr. 316 139. Westfälisches, Nr. 317 140. Westfälisches, Nr. 318 141. Westfälisches, Nr. 319 142. Westfälisches, Nr. 320 143. Westfälisches, Nr. 321 144. Westfälisches, Nr. 322 145. Westfälisches, Nr. 323 146. Westfälisches, Nr. 324 147. Westfälisches, Nr. 325 148. Westfälisches, Nr. 326 149. Westfälisches, Nr. 327 150. Westfälisches, Nr. 328 151. Westfälisches, Nr. 329 152. Westfälisches, Nr. 330 153. Westfälisches, Nr. 331 154. Westfälisches, Nr. 332 155. Westfälisches, Nr. 333 156. Westfälisches, Nr. 334 157. Westfälisches, Nr. 335 158. Westfälisches, Nr. 336 159. Westfälisches, Nr. 337 160. Westfälisches, Nr. 338 161. Westfälisches, Nr. 339 162. Westfälisches, Nr. 340 163. Westfälisches, Nr. 341 164. Westfälisches, Nr. 342 165. Westfälisches, Nr. 343 166. Westfälisches, Nr. 344 167. Westfälisches, Nr. 345 168. Westfälisches, Nr. 346 169. Westfälisches, Nr. 347 170. Westfälisches, Nr. 348 171. Westfälisches, Nr. 349 172. Westfälisches, Nr. 350 173. Westfälisches, Nr. 351 174. Westfälisches, Nr. 352 175. Westfälisches, Nr. 353 176. Westfälisches, Nr. 354 177. Westfälisches, Nr. 355 178. Westfälisches, Nr. 356 179. Westfälisches, Nr. 357 180. Westfälisches, Nr. 358 181. Westfälisches, Nr. 359 182. Westfälisches, Nr. 360 183. Westfälisches, Nr. 361 184. Westfälisches, Nr. 362 185. Westfälisches, Nr. 363 186. Westfälisches, Nr. 364 187. Westfälisches, Nr. 365 188. Westfälisches, Nr. 366 189. Westfälisches, Nr. 367 190. Westfälisches, Nr. 368 191. Westfälisches, Nr. 369 192. Westfälisches, Nr. 370 193. Westfälisches, Nr. 371 194. Westfälisches, Nr. 372 195. Westfälisches, Nr. 373 196. Westfälisches, Nr. 374 197. Westfälisches, Nr. 375 198. Westfälisches, Nr. 376 199. Westfälisches, Nr. 377 200. Westfälisches, Nr. 378 201. Westfälisches, Nr. 379 202. Westfälisches, Nr. 380 203. Westfälisches, Nr. 381 204. Westfälisches, Nr. 382 205. Westfälisches, Nr. 383 206. Westfälisches, Nr. 384 207. Westfälisches, Nr. 385 208. Westfälisches, Nr. 386 209. Westfälisches, Nr. 387 210. Westfälisches, Nr. 388 211. Westfälisches, Nr. 389 212. Westfälisches, Nr. 390 213. Westfälisches, Nr. 391 214. Westfälisches, Nr. 392 215. Westfälisches, Nr. 393 216. Westfälisches, Nr. 394 217. Westfälisches, Nr. 395 218. Westfälisches, Nr. 396 219. Westfälisches, Nr. 397 220. Westfälisches, Nr. 398 221. Westfälisches, Nr. 399 222. Westfälisches, Nr. 400 223. Westfälisches, Nr. 401 224. Westfälisches, Nr. 402 225. Westfälisches, Nr. 403 226. Westfälisches, Nr. 404 227. Westfälisches, Nr. 405 228. Westfälisches, Nr. 406 229. Westfälisches, Nr. 407 230. Westfälisches, Nr. 408 231. Westfälisches, Nr. 409 232. Westfälisches, Nr. 410 233. Westfälisches, Nr. 411 234. Westfälisches, Nr. 412 235. Westfälisches, Nr. 413 236. Westfälisches, Nr. 414 237. Westfälisches, Nr. 415 238. Westfälisches, Nr. 416 239. Westfälisches, Nr. 417 240. Westfälisches, Nr. 418 241. Westfälisches, Nr. 419 242. Westfälisches, Nr. 420 243. Westfälisches, Nr. 421 244. Westfälisches, Nr. 422 245. Westfälisches, Nr. 423 246. Westfälisches, Nr. 424 247. Westfälisches, Nr. 425 248. Westfälisches, Nr. 426 249. Westfälisches, Nr. 427 250. Westfälisches, Nr. 428 251. Westfälisches, Nr. 429 252. Westfälisches, Nr. 430 253. Westfälisches, Nr. 431 254. Westfälisches, Nr. 432 255. Westfälisches, Nr. 433 256. Westfälisches, Nr. 434 257. Westfälisches, Nr. 435 258. Westfälisches, Nr. 436 259. Westfälisches, Nr. 437 260. Westfälisches, Nr. 438 261. Westfälisches, Nr. 439 262. Westfälisches, Nr. 440 263. Westfälisches, Nr. 441 264. Westfälisches, Nr. 442 265. Westfälisches, Nr. 443 266. Westfälisches, Nr. 444 267. Westfälisches, Nr. 445 268. Westfälisches, Nr. 446 269. Westfälisches, Nr. 447 270. Westfälisches, Nr. 448 271. Westfälisches, Nr. 449 272. Westfälisches, Nr. 450 273. Westfälisches, Nr. 451 274. Westfälisches, Nr. 452 275. Westfälisches, Nr. 453 276. Westfälisches, Nr. 454 277. Westfälisches, Nr. 455 278. Westfälisches, Nr. 456 279. Westfälisches, Nr. 457 280. Westfälisches, Nr. 458 281. Westfälisches, Nr. 459 282. Westfälisches, Nr. 460 283. Westfälisches, Nr. 461 284. Westfälisches, Nr. 462 285. Westfälisches, Nr. 463 286. Westfälisches, Nr. 464 287. Westfälisches, Nr. 465 288. Westfälisches, Nr. 466 289. Westfälisches, Nr. 467 290. Westfälisches, Nr. 468 291. Westfälisches, Nr. 469 292. Westfälisches, Nr. 470 293. Westfälisches, Nr. 471 294. Westfälisches, Nr. 472 295. Westfälisches, Nr. 473 296. Westfälisches, Nr. 474 297. Westfälisches, Nr. 475 298. Westfälisches, Nr. 476 299. Westfälisches, Nr. 477 300. Westfälisches, Nr. 478 301. Westfälisches, Nr. 479 302. Westfälisches, Nr. 480 303. Westfälisches, Nr. 481 304. Westfälisches, Nr. 482 305. Westfälisches, Nr. 483 306. Westfälisches, Nr. 484 307. Westfälisches, Nr. 485 308. Westfälisches, Nr. 486 309. Westfälisches, Nr. 487 310. Westfälisches, Nr. 488 311. Westfälisches, Nr. 489 312. Westfälisches, Nr. 490 313. Westfälisches, Nr. 491 314. Westfälisches, Nr. 492 315. Westfälisches, Nr. 493 316. Westfälisches, Nr. 494 317. Westfälisches, Nr. 495 318. Westfälisches, Nr. 496 319. Westfälisches, Nr. 497 320. Westfälisches, Nr. 498 321. Westfälisches, Nr. 499 322. Westfälisches, Nr. 500 323. Westfälisches, Nr. 501 324. Westfälisches, Nr. 502 325. Westfälisches, Nr. 503 326. Westfälisches, Nr. 504 327. Westfälisches, Nr. 505 328. Westfälisches, Nr. 506 329. Westfälisches, Nr. 507 330. Westfälisches, Nr. 508 331. Westfälisches, Nr. 509 332. Westfälisches, Nr. 510 333. Westfälisches, Nr. 511 334. Westfälisches, Nr. 512 335. Westfälisches, Nr. 513 336. Westfälisches, Nr. 514 337. Westfälisches, Nr. 515 338. Westfälisches, Nr. 516 339. Westfälisches, Nr. 517 340. Westfälisches, Nr. 518 341. Westfälisches, Nr. 519 342. Westfälisches, Nr. 520 343. Westfälisches, Nr. 521 344. Westfälisches, Nr. 522 345. Westfälisches, Nr. 523 346. Westfälisches, Nr. 524 347. Westfälisches, Nr. 525 348. Westfälisches, Nr. 526 349. Westfälisches, Nr. 527 350. Westfälisches, Nr. 528 351. Westfälisches, Nr. 529 352. Westfälisches, Nr. 530 353. Westfälisches, Nr. 531 354. Westfälisches, Nr. 532 355. Westfälisches, Nr. 533 356. Westfälisches, Nr. 534 357. Westfälisches, Nr. 535 358. Westfälisches, Nr. 536 359. Westfälisches, Nr. 537 360. Westfälisches, Nr. 538 361. Westfälisches, Nr. 539 362. Westfälisches, Nr. 540 363. Westfälisches, Nr. 541 364. Westfälisches, Nr. 542 365. Westfälisches, Nr. 543 366. Westfälisches, Nr. 544 367. Westfälisches, Nr. 545 368. Westfälisches, Nr. 546 369. Westfälisches, Nr. 547 370. Westfälisches, Nr. 548 371. Westfälisches, Nr. 549 372. Westfälisches, Nr. 550 373. Westfälisches, Nr. 551 374. Westfälisches, Nr. 552 375. Westfälisches, Nr. 553 376. Westfälisches, Nr. 554 377. Westfälisches, Nr. 555 378. Westfälisches, Nr. 556 379. Westfälisches, Nr. 557 380. Westfälisches, Nr. 558 381. Westfälisches, Nr. 559 382. Westfälisches, Nr. 560 383. Westfälisches, Nr. 561 384. Westfälisches, Nr. 562 385. Westfälisches, Nr. 563 386. Westfälisches, Nr. 564 387. Westfälisches, Nr. 565 388. Westfälisches, Nr. 566 389. Westfälisches, Nr. 567 390. Westfälisches, Nr. 568 391. Westfälisches, Nr. 569 392. Westfälisches, Nr. 570 393. Westfälisches, Nr. 571 394. Westfälisches, Nr. 572 395. Westfälisches, Nr. 573 396. Westfälisches, Nr. 574 397. Westfälisches, Nr. 575 398. Westfälisches, Nr



Viele immer sächsische Baumaterialien zu bewegen seien. Dr. Abg. Deboncourt Andra beschwerte sich darüber, daß von staatlichen Bauanstalten gewisse sächsische Kulturerbe zum Bezug vorgezogenen, andere gleich günstig gelegene sächsische Werke mit gleichwertigem Material aber nicht berücksichtigt würden. Der hr. Regierungskommissar J. Popp rechtfertigte das Verfahren der Baubehörden aus praktischen Rücksichten. Die Kommission beschloß hierauf, dem Deputationsantrage entsprechend, auch diese Petition auf sich beruhend zu lassen.

#### Rückfrage Sitzung Donnerstag.

**Bau-Umbau des Königl. Residenzschlosses.**

Die früheren Wohnräume Ihrer Majestäten des Königs und der Königin im Residenzschloß sind von Altershöfen selbst am vergangenen Donnerstag wieder begangen worden, nachdem das seit dem Jahre 1899 dem Umbau unterworfen gewesene Georgenschloß mit Ende des verflossenen Jahres fertiggestellt worden war.

Während dieser Passage hatten Ihre Königlichen Majestäten den üblichen Winteraufenthalt im Königl. Residenzschloß aufgegeben und bewohnten nur vorübergehend die in der 1. Etage der Südwestflügel des Schlosses gelegenen sogenannten Bayrischen Zimmer und die Zimmer „am Bärengraben“.

Über den Schloßumbau steht bei im folgenden noch ein kurzer Bericht gegeben.

Nachdem von den Ständen des Landes Sr. Majestät dem König gelegentlich der 800-jährigen Jubiläum des Hauses Wettin die Mittel zum Umbau des Königl. Residenzschlosses als Huldigungsgabe dargebracht worden waren, nahm das bedeutende Werk am 24. Oktober 1889, und zwar zunächst mit der Niederlegung des alten Standartens — früher genannten Ballhauses — seinen Anfang.

Der gesamte Schloßumbau war in fünf Bauperioden eingeteilt worden, von denen die erste Periode sich auf den westlichen und südlichen Schloßflügel erstreckt und eine Dauer von zwei Jahren in Anspruch nahm. Es handelte sich hier hauptsächlich um die neue äußere Gestaltung und um den Ausbau des neuen Dachstuhls. Im Inneren wurde die Einrichtung neuer Deckenkonstruktionen und die Renovation des Thronsaales sowie Sr. Majestät des Königs August des Starken vorgenommen.

In der zweiten Bauperiode erfolgte die Niederlegung der vier in fehliger Zeit zum Königl. Schloß zugeführten Privathäuser am Taschenberge und an der Schloßstraße und die Errichtung eines neuen Schloßflügels an dieser Stelle. In den Vierterverdanken dieses neuen Schloßteiles befinden sich zur Zeit einige Königl. Hofwirtschaftsställe, sowie der Wirtschaftshof, während im 1. Obergeschoss Diensträume einzelner Höfämter und eine Knab Quartiere für Kadetten eingerichtet worden sind. Das 2. Obergeschöpfe enthält die Quartiere für die Damen Ihrer Majestät der Königin, und im 3. Obergeschöpfe sind Wohnungen für Beamte angeordnet. Weiter wurde an diesem Schloßflügel an Stelle des früheren ehemaligen ein steinerner Übergang errichtet, der die Verbindung des Königl. Schlosses mit dem Palais am Taschenberge herstellt. Auch ist hier eine direkte Einfahrt in die Schloßhöfe geschaffen worden, die in den Hauptflügel zu Hofwirtschaftsställen führt. Ein Ekturm in die Schloßhöfe ist ferner ein neuer Zugang in das Schloß eröffnet worden, der bei Hochzeitfeierlichkeiten von den zu Fuß ankommenden Gästen benutzt wird.

Die dritte Bauperiode vom 1894 bis 1895 brachte den Umbau des an der Schloßstraße gelegenen Flügels mit dem Hauptportal und dem Haupttreppenhaus. Letzteres wurde hierbei nach den Traditionen der alten inneren Schloßarchitekturen im Stile Ludwigs XIV. neu ausgebaut.

In der vierten Bauperiode von 1896 bis 1899 ging der Umbau des Nordflügels mit dem Uebergange nach der katholischen Kirche vor. Seine Errichtung und der im 2. Obergeschöpfe dieses Flügels gelegenen Treppenraum entstand hier an der Seite nach dem großen Schloßhof zu einer Galerie, die die Verbindung der beiden Schloßtürme außerhalb des Schloßmauer herstellt und bei Hoffesten eine weitläufige Beobachtungsmöglichkeit bietet. In dieser Galerie wurde unter Ausnutzung der hier gelegenen früher offenen Loggia ein Raum genommen, der bei Festlichkeiten mit dem im Hauptturm befindlichen historischen Vorzimmersaal in Verbindung steht.

Die fünfte, den Schluss bildende Bauperiode wähnte von Ostern 1899 bis Weihnachten 1901 und umfaßte den Gesamtbau.

Die Durchführung dieses umfangreichen Umbaus, bei dem es sich um möglichste Erhaltung des inneren Baubaus handelt, nahm eine verhältnismäßig lange Dauer in Anspruch, die nicht unerheblich durch die schwierigen Gebäudeverhältnisse in der großen Tiefe und durch Gründen auf dem Mauerwerk des alten Brüderhofes herbeigeführt worden ist. Auch hat zur Verlängerung der Bauplatz die beschwerliche Beschaffung von gutem und weiterem Baustoffe Elbsandstein, welches Material durch die historische und monumentale Bedeutung des Hauses bedingt war, mit beigetragen.

Am 26. Mai 1900 erfolgte hier die Einlegung der von Sr. Majestät dem König vollzogenen Pauschale in den Grundstein, und zwar unter das Volumen der an der Durchfahrt am Schloßhof nach der katholischen Kirche liegenden Vorstellung.

Sehender Wert ist auf die vollständig neuwertige Herstellung dieses Bauteiles durch Einziehung massiver Zwischenwänden und Errichtung eines eisernen Dachstuhls gelegt worden.

Die innere Raumdisposition des Georgenschlosses ist durch die Erhaltung der Hauptmauern und die vollständige Erhaltung des kleinen Ballsaales in der Hauptfassade geblieben, nur sind durch den neuen Anbau in dem malerisch gelegenen Stallhof in allen drei Obergeschöpfen neue Räume gewonnen worden, die im ersten Geschöpfe als Schloßräume für Sr. Majestät den König und im zweiten Geschöpfe als Wohnzimmer für Ihre Majestät die Königin eingerichtet worden sind. Im Gegensatz zu den älteren, nach Norden gelegenen Schloßräumen Ihrer Königlichen Majestäten befinden sich die neuen Wohn- und Schlafräume in bevorzugter Lage durch die ebenfalls herrschende Ruhe und den Gewinn der Morgensonne.

Die königlichen Repräsentations- und Wohnräume der Königlichen Majestäten haben einen vollständig neuen Ausbau erhalten. Dieser ist auch hier, wie schon früher erwähnt wurde, im Charakter der Schloßinnenarchitektur des 18. Jahrhunderts durchgeführt worden.

Die Räume der in Frage kommenden Haupträume sind in angemessenem Bildbaureinen klassischer hergestellt und die Wände mit kostbaren Seidenstoffen bezogen.

In diesem neuen Anbau ist ferner in Verbindung mit der Anfahrt durch das Jäschtor ein Vestibül eingebaut worden, durch das die Altershöfen Herrschaften

den direkten Zugang zu Ihren Wohnräumen nehmen können, wobei Altershöfen selbst ein hydraulischer Aufzug zur Verfügung steht.

Noch nunmehr 11-jähriger Dauer ist der umfangreiche und schwierige Umbau des Königl. Residenzschlosses unter Oberleitung Sr. Excellenz des Königl. Bauamtschefs Will. Dr. Rat v. Carlowitz-Hanschitz, von den Architekten Hofoberbaudirektor Danner und Hofbaudirektor Fröhlich glücklich zu Ende geführt worden, und es steht jetzt vergangenen Donnerstag auf dem Turme des Georgenschlosses die Königl. Hausflagge zum Zeichen dafür, daß Ihre Königlichen Majestäten das Residenzschloß bewohnen.

#### Östliches.

Dresden, 28. Januar.

\* Ihre Kaiserl. und Königl. Hoheiten die Frau Prinzessin Friedrich August und Erzherzogin Margarete zeichnen den Ausfall von Emil Richter (Prager Straße), Königl. Hofkunstdruckerei, durch einen Besuch aus.

Ihre Kaiserl. und Königl. Hoheiten die Frau Großherzogin von Sachsen und Erzherzogin Margarete besuchten heute das Magazin von J. Orlivier, Königl. Hoflieferant, Prager Straße 5.

Wie wir bereits in einem Teile unserer zeitigen Auflage berichtet haben, stand gestern wie alljährlich aus Anlaß des Geburtstages Sr. Majestät des Kaisers der Königl. Hofkunstdruckerei am Schloßplatz um 12 Uhr ein Feuerwerk statt, dem zahlreiche hochgestellte Persönlichkeiten, darunter viele hohe Staatsbeamte, Mitglieder des Rates und des Stadtratskollegiums, sowie sonstige Vertreter der Dresdner Bürgerschaft bejubelten. Es herrschte in der Bevölkerung eine gehobene, feierliche Stimmung. Der Oberbürgermeister geh. Finanzrat a. D. Beutler hielt nachstehende Festrede:

Meine hochgeehrten Herren!

Heute im Deutschen Reich und welt über seine Grenzen hinweg, wo immer Deutsche wohnen, wird heute der Geburtstag Sr. Majestät des Kaisers feierlich begangen. Wir dürfen dies sicher eben sehr als ein Zeichen für das intensive und exzentrische Bewußtsein des nationalen Bewegungsmotivs unseres Volkes, wie es einer Weise heißt, ansehen, daß die jungen und glänzenden Eigenschaften unseres Kaiser immer mehr Verständnis und Anerkennung finden. Wie alle Freude, Eigenartigkeit und Größe in der Welt anfangt auf Nationalitäten und darum solchen Vereinigungen, ja wohl auf Nationalitäten begann und oft allmählich und langsam auf das Territorium und die Bildung der Zeitgenossen rechnen kann, so ist es auch unserem jungen Kaiser ergangen, als er in seinem hohen Lande neue und eigene Wege einschlug und sich neue und andere Freiheit für seine Politik im Innern wie nach außen suchte. Genie zeigt man an, das zu verschaffen und, was das Ausland längst getan hat, Ikon zu bewahren. Und wahrlich, wer aufermehr Ikonen hat, mit weiser Genialität und weicher Kraft die des Reiches Steuerzucker läuft, der wird immer und mehr erfreuen. Gott unterst uns! Der rechte Steuermann zur rechten Zeit gesessen hat, der das Fahrzeug durch die brandenden Wogen einer neuen Zeit mit seinem Wagenmänner zieht, aber auch mit Weisheit und Fertigkeit zu führen versteht. Das Schiff, das er hier zu lenken gilt, ist aber nicht einfach und langsam auf das Territorium und die Bildung der Zeitgenossen rechnen kann, so ist es auch unserem jungen Kaiser ergangen, als er in seinem hohen Lande neue und eigene Wege einschlug und sich neue und andere Freiheit für seine Politik im Innern wie nach außen siegte. Genie zeigt man an, das zu verschaffen und, was das Ausland längst getan hat, Ikon zu bewahren. Und wahrlich, wer aufermehr Ikonen hat, mit weiser Genialität und weicher Kraft die des Reiches Steuerzucker läuft, der wird immer und mehr erfreuen. Gott unterst uns! Der rechte Steuermann zur rechten Zeit gesessen hat, der das Fahrzeug durch die brandenden Wogen einer neuen Zeit mit seinem Wagenmänner zieht, aber auch mit Weisheit und Fertigkeit zu führen versteht. Das Schiff, das er hier zu lenken gilt, ist aber nicht einfach und langsam auf das Territorium und die Bildung der Zeitgenossen rechnen kann, so ist es auch unserem jungen Kaiser ergangen, als er in seinem hohen Lande neue und eigene Wege einschlug und sich neue und andere Freiheit für seine Politik im Innern wie nach außen siegte. Genie zeigt man an, das zu verschaffen und, was das Ausland längst getan hat, Ikon zu bewahren. Und wahrlich, wer aufermehr Ikonen hat, mit weiser Genialität und weicher Kraft die des Reiches Steuerzucker läuft, der wird immer und mehr erfreuen. Gott unterst uns! Der rechte Steuermann zur rechten Zeit gesessen hat, der das Fahrzeug durch die brandenden Wogen einer neuen Zeit mit seinem Wagenmänner zieht, aber auch mit Weisheit und Fertigkeit zu führen versteht. Das Schiff, das er hier zu lenken gilt, ist aber nicht einfach und langsam auf das Territorium und die Bildung der Zeitgenossen rechnen kann, so ist es auch unserem jungen Kaiser ergangen, als er in seinem hohen Lande neue und eigene Wege einschlug und sich neue und andere Freiheit für seine Politik im Innern wie nach außen siegte. Genie zeigt man an, das zu verschaffen und, was das Ausland längst getan hat, Ikon zu bewahren. Und wahrlich, wer aufermehr Ikonen hat, mit weiser Genialität und weicher Kraft die des Reiches Steuerzucker läuft, der wird immer und mehr erfreuen. Gott unterst uns! Der rechte Steuermann zur rechten Zeit gesessen hat, der das Fahrzeug durch die brandenden Wogen einer neuen Zeit mit seinem Wagenmänner zieht, aber auch mit Weisheit und Fertigkeit zu führen versteht. Das Schiff, das er hier zu lenken gilt, ist aber nicht einfach und langsam auf das Territorium und die Bildung der Zeitgenossen rechnen kann, so ist es auch unserem jungen Kaiser ergangen, als er in seinem hohen Lande neue und eigene Wege einschlug und sich neue und andere Freiheit für seine Politik im Innern wie nach außen siegte. Genie zeigt man an, das zu verschaffen und, was das Ausland längst getan hat, Ikon zu bewahren. Und wahrlich, wer aufermehr Ikonen hat, mit weiser Genialität und weicher Kraft die des Reiches Steuerzucker läuft, der wird immer und mehr erfreuen. Gott unterst uns! Der rechte Steuermann zur rechten Zeit gesessen hat, der das Fahrzeug durch die brandenden Wogen einer neuen Zeit mit seinem Wagenmänner zieht, aber auch mit Weisheit und Fertigkeit zu führen versteht. Das Schiff, das er hier zu lenken gilt, ist aber nicht einfach und langsam auf das Territorium und die Bildung der Zeitgenossen rechnen kann, so ist es auch unserem jungen Kaiser ergangen, als er in seinem hohen Lande neue und eigene Wege einschlug und sich neue und andere Freiheit für seine Politik im Innern wie nach außen siegte. Genie zeigt man an, das zu verschaffen und, was das Ausland längst getan hat, Ikon zu bewahren. Und wahrlich, wer aufermehr Ikonen hat, mit weiser Genialität und weicher Kraft die des Reiches Steuerzucker läuft, der wird immer und mehr erfreuen. Gott unterst uns! Der rechte Steuermann zur rechten Zeit gesessen hat, der das Fahrzeug durch die brandenden Wogen einer neuen Zeit mit seinem Wagenmänner zieht, aber auch mit Weisheit und Fertigkeit zu führen versteht. Das Schiff, das er hier zu lenken gilt, ist aber nicht einfach und langsam auf das Territorium und die Bildung der Zeitgenossen rechnen kann, so ist es auch unserem jungen Kaiser ergangen, als er in seinem hohen Lande neue und eigene Wege einschlug und sich neue und andere Freiheit für seine Politik im Innern wie nach außen siegte. Genie zeigt man an, das zu verschaffen und, was das Ausland längst getan hat, Ikon zu bewahren. Und wahrlich, wer aufermehr Ikonen hat, mit weiser Genialität und weicher Kraft die des Reiches Steuerzucker läuft, der wird immer und mehr erfreuen. Gott unterst uns! Der rechte Steuermann zur rechten Zeit gesessen hat, der das Fahrzeug durch die brandenden Wogen einer neuen Zeit mit seinem Wagenmänner zieht, aber auch mit Weisheit und Fertigkeit zu führen versteht. Das Schiff, das er hier zu lenken gilt, ist aber nicht einfach und langsam auf das Territorium und die Bildung der Zeitgenossen rechnen kann, so ist es auch unserem jungen Kaiser ergangen, als er in seinem hohen Lande neue und eigene Wege einschlug und sich neue und andere Freiheit für seine Politik im Innern wie nach außen siegte. Genie zeigt man an, das zu verschaffen und, was das Ausland längst getan hat, Ikon zu bewahren. Und wahrlich, wer aufermehr Ikonen hat, mit weiser Genialität und weicher Kraft die des Reiches Steuerzucker läuft, der wird immer und mehr erfreuen. Gott unterst uns! Der rechte Steuermann zur rechten Zeit gesessen hat, der das Fahrzeug durch die brandenden Wogen einer neuen Zeit mit seinem Wagenmänner zieht, aber auch mit Weisheit und Fertigkeit zu führen versteht. Das Schiff, das er hier zu lenken gilt, ist aber nicht einfach und langsam auf das Territorium und die Bildung der Zeitgenossen rechnen kann, so ist es auch unserem jungen Kaiser ergangen, als er in seinem hohen Lande neue und eigene Wege einschlug und sich neue und andere Freiheit für seine Politik im Innern wie nach außen siegte. Genie zeigt man an, das zu verschaffen und, was das Ausland längst getan hat, Ikon zu bewahren. Und wahrlich, wer aufermehr Ikonen hat, mit weiser Genialität und weicher Kraft die des Reiches Steuerzucker läuft, der wird immer und mehr erfreuen. Gott unterst uns! Der rechte Steuermann zur rechten Zeit gesessen hat, der das Fahrzeug durch die brandenden Wogen einer neuen Zeit mit seinem Wagenmänner zieht, aber auch mit Weisheit und Fertigkeit zu führen versteht. Das Schiff, das er hier zu lenken gilt, ist aber nicht einfach und langsam auf das Territorium und die Bildung der Zeitgenossen rechnen kann, so ist es auch unserem jungen Kaiser ergangen, als er in seinem hohen Lande neue und eigene Wege einschlug und sich neue und andere Freiheit für seine Politik im Innern wie nach außen siegte. Genie zeigt man an, das zu verschaffen und, was das Ausland längst getan hat, Ikon zu bewahren. Und wahrlich, wer aufermehr Ikonen hat, mit weiser Genialität und weicher Kraft die des Reiches Steuerzucker läuft, der wird immer und mehr erfreuen. Gott unterst uns! Der rechte Steuermann zur rechten Zeit gesessen hat, der das Fahrzeug durch die brandenden Wogen einer neuen Zeit mit seinem Wagenmänner zieht, aber auch mit Weisheit und Fertigkeit zu führen versteht. Das Schiff, das er hier zu lenken gilt, ist aber nicht einfach und langsam auf das Territorium und die Bildung der Zeitgenossen rechnen kann, so ist es auch unserem jungen Kaiser ergangen, als er in seinem hohen Lande neue und eigene Wege einschlug und sich neue und andere Freiheit für seine Politik im Innern wie nach außen siegte. Genie zeigt man an, das zu verschaffen und, was das Ausland längst getan hat, Ikon zu bewahren. Und wahrlich, wer aufermehr Ikonen hat, mit weiser Genialität und weicher Kraft die des Reiches Steuerzucker läuft, der wird immer und mehr erfreuen. Gott unterst uns! Der rechte Steuermann zur rechten Zeit gesessen hat, der das Fahrzeug durch die brandenden Wogen einer neuen Zeit mit seinem Wagenmänner zieht, aber auch mit Weisheit und Fertigkeit zu führen versteht. Das Schiff, das er hier zu lenken gilt, ist aber nicht einfach und langsam auf das Territorium und die Bildung der Zeitgenossen rechnen kann, so ist es auch unserem jungen Kaiser ergangen, als er in seinem hohen Lande neue und eigene Wege einschlug und sich neue und andere Freiheit für seine Politik im Innern wie nach außen siegte. Genie zeigt man an, das zu verschaffen und, was das Ausland längst getan hat, Ikon zu bewahren. Und wahrlich, wer aufermehr Ikonen hat, mit weiser Genialität und weicher Kraft die des Reiches Steuerzucker läuft, der wird immer und mehr erfreuen. Gott unterst uns! Der rechte Steuermann zur rechten Zeit gesessen hat, der das Fahrzeug durch die brandenden Wogen einer neuen Zeit mit seinem Wagenmänner zieht, aber auch mit Weisheit und Fertigkeit zu führen versteht. Das Schiff, das er hier zu lenken gilt, ist aber nicht einfach und langsam auf das Territorium und die Bildung der Zeitgenossen rechnen kann, so ist es auch unserem jungen Kaiser ergangen, als er in seinem hohen Lande neue und eigene Wege einschlug und sich neue und andere Freiheit für seine Politik im Innern wie nach außen siegte. Genie zeigt man an, das zu verschaffen und, was das Ausland längst getan hat, Ikon zu bewahren. Und wahrlich, wer aufermehr Ikonen hat, mit weiser Genialität und weicher Kraft die des Reiches Steuerzucker läuft, der wird immer und mehr erfreuen. Gott unterst uns! Der rechte Steuermann zur rechten Zeit gesessen hat, der das Fahrzeug durch die brandenden Wogen einer neuen Zeit mit seinem Wagenmänner zieht, aber auch mit Weisheit und Fertigkeit zu führen versteht. Das Schiff, das er hier zu lenken gilt, ist aber nicht einfach und langsam auf das Territorium und die Bildung der Zeitgenossen rechnen kann, so ist es auch unserem jungen Kaiser ergangen, als er in seinem hohen Lande neue und eigene Wege einschlug und sich neue und andere Freiheit für seine Politik im Innern wie nach außen siegte. Genie zeigt man an, das zu verschaffen und, was das Ausland längst getan hat, Ikon zu bewahren. Und wahrlich, wer aufermehr Ikonen hat, mit weiser Genialität und weicher Kraft die des Reiches Steuerzucker läuft, der wird immer und mehr erfreuen. Gott unterst uns! Der rechte Steuermann zur rechten Zeit gesessen hat, der das Fahrzeug durch die brandenden Wogen einer neuen Zeit mit seinem Wagenmänner zieht, aber auch mit Weisheit und Fertigkeit zu führen versteht. Das Schiff, das er hier zu lenken gilt, ist aber nicht einfach und langsam auf das Territorium und die Bildung der Zeitgenossen rechnen kann, so ist es auch unserem jungen Kaiser ergangen, als er in seinem hohen Lande neue und eigene Wege einschlug und sich neue und andere Freiheit für seine Politik im Innern wie nach außen siegte. Genie zeigt man an, das zu verschaffen und, was das Ausland längst getan hat, Ikon zu bewahren. Und wahrlich, wer aufermehr Ikonen hat, mit weiser Genialität und weicher Kraft die des Reiches Steuerzucker läuft, der wird immer und mehr erfreuen. Gott unterst uns! Der rechte Steuermann zur rechten Zeit gesessen hat, der das Fahrzeug durch die brandenden Wogen einer neuen Zeit mit seinem Wagenmänner zieht, aber auch mit Weisheit und Fertigkeit zu führen versteht. Das Schiff, das er hier zu lenken gilt, ist aber nicht einfach und langsam auf das Territorium und die Bildung der Zeitgenossen rechnen kann, so ist es auch unserem jungen Kaiser ergangen, als er in seinem hohen Lande neue und eigene Wege einschlug und sich neue und andere Freiheit für seine Politik im Innern wie nach außen siegte. Genie zeigt man an, das zu verschaffen und, was das Ausland längst getan hat, Ikon zu bewahren. Und wahrlich, wer aufermehr Ikonen hat, mit weiser Genialität und weicher Kraft die des Reiches Steuerzucker läuft, der wird immer und mehr erfreuen. Gott unterst uns! Der rechte Steuermann zur rechten Zeit gesessen hat, der das Fahrzeug durch die brandenden Wogen einer neuen Zeit mit seinem Wagenmänner zieht, aber auch mit Weisheit und Fertigkeit zu führen versteht. Das Schiff, das er hier zu lenken gilt, ist aber nicht einfach und langsam auf das Territorium und die Bildung der Zeitgenossen rechnen kann, so ist es auch unserem jungen Kaiser ergangen, als er in seinem hohen Lande neue und eigene Wege einschlug und sich neue und andere Freiheit für seine Politik im Innern wie nach außen siegte. Genie zeigt man an, das zu verschaffen und, was das Ausland längst getan hat, Ikon zu bewahren. Und wahrlich, wer aufermehr Ikonen hat, mit weiser Genialität und weicher Kraft die des Reiches Steuerzucker läuft, der wird immer und mehr erfreuen. Gott unterst uns! Der rechte Steuermann zur rechten Zeit gesessen hat, der das Fahrzeug durch die brandenden Wogen einer neuen Zeit mit seinem Wagenmänner zieht, aber auch mit Weisheit und Fertigkeit zu führen versteht. Das Schiff, das er hier zu lenken gilt, ist aber nicht einfach und langsam auf das Territorium und die Bildung der Zeitgenossen rechnen kann, so ist es auch unserem jungen Kaiser ergangen, als er in seinem hohen Lande neue und eigene Wege einschlug und sich neue und andere Freiheit für seine Politik im Innern wie nach außen siegte. Genie zeigt man an, das zu verschaffen und, was das Ausland längst getan hat, Ikon zu bewahren. Und wahrlich, wer aufermehr Ikonen hat, mit weiser Genialität und weicher Kraft die des Reiches Steuerzucker läuft, der wird immer und mehr erfreuen. Gott unterst uns! Der rechte Steuermann zur rechten Zeit gesessen hat, der das Fahrzeug durch die brandenden Wogen einer neuen Zeit mit seinem Wagenmänner zieht, aber auch mit Weisheit und Fertigkeit zu führen versteht. Das Schiff, das er hier zu lenken gilt, ist aber nicht einfach und langsam auf das Territorium und die Bildung der Zeitgenossen rechnen kann, so ist es auch unserem jungen Kaiser ergangen, als er in seinem hohen Lande neue und eigene Wege einschlug und sich neue und andere Freiheit für seine Politik im Innern wie nach außen siegte. Genie zeigt man an, das zu verschaffen und, was das Ausland längst getan hat, Ikon zu bewahren. Und wahrlich, wer aufermehr Ikonen hat, mit weiser Genialität und weicher Kraft die des Reiches Steuerzucker läuft, der wird immer und mehr erfreuen. Gott unterst uns! Der rechte Steuermann zur rechten Zeit gesessen hat, der das Fahrzeug durch die brandenden Wogen einer neuen Zeit mit seinem Wagenmänner zieht, aber auch mit Weisheit und Fertigkeit zu führen versteht. Das Schiff, das er hier zu lenken gilt, ist aber nicht einfach und langsam auf das Territorium und die Bildung der Zeitgenossen rechnen kann, so ist es auch unserem jungen Kaiser ergangen, als er in seinem hohen Lande neue und eigene Wege einschlug und sich neue und andere Freiheit für seine Politik im Innern wie nach außen siegte. Genie zeigt man an, das zu verschaffen und, was das Ausland längst getan hat, Ikon zu bewahren. Und wahrlich, wer aufermehr Ikonen hat, mit weiser Genialität und weicher Kraft die des Reiches Steuerzucker läuft, der wird immer und mehr erfreuen. Gott unter





